

3 Aruba

Klinkende
toerismecijfers sieren
30ste conferentie ATCA



8 Nederland

Eerste Fotograaf des
Vaderlands benoemd



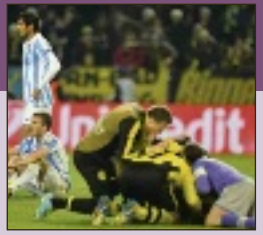
11 Financieel

Protest tegen sluiting
Cyprus Airways



14 Sport

Dortmund op
'typisch Duitse wijze'
naar halve finale



In afwachting bloed- en weefseltest Nederland

Vermoedelijk dodelijk slachtoffer dengue

ORANJESTAD — Met symptomen die op dengue duiden is een man uit San Nicolas zondag in het ziekenhuis overleden. Het slachtoffer leed aan interne bloedingen, zo constateerde medisch centrum Imsan die hem direct doorstuurde naar de Spoedeisende Hulp van het Horacio Oduber Hospitaal.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

In de buurt gaat rond dat de man al enkele dagen met hoge koorts te bed lag en zich slecht voelde. Hij is door zijn huisarts doorverwezen naar het medisch centrum Imsan die hem dus zondag per ambulance naar Spoedeisende Hulp stuurde. Al moet de definitieve doodsoorzaak nog bewezen worden, het vermoeden is dat het hier dengue betreft gezien de symptomen van het slachtoffer. De buurtbewoners maakten zich dermate zorgen dat de Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB) de wijk is gaan behandelen met insecticiden.

Waterdichte garantie

Volgens het hoofd Voorlichting Gregory Fung-a-Fat van het Dengue Outbreak Team, dat onder Directie Volksgezondheid valt, zijn er de afgelopen jaren nooit problemen met dengue in de betreffende buurt geweest. "Het is ook nog niet bewezen dat het zeker om dengue gaat in dit geval. Het bloed en weefsel van de overledene zijn opgestuurd naar Nederland waar wij na twee tot drie weken de uitslag krijgen. Dan zullen wij pas met zekerheid kunnen zeggen of dengue de doodsoorzaak

was." Hij bevestigt wel dat de symptomen naar dengue verwezen, maar stelt dat je op Aruba nooit 100 procent zeker kunt zijn omdat de testen die je hier kunt doen die waterdichte garantie niet geven. Vandaar, stelt Fung-a-Fat, wordt er nu in Nederland getest. "Iemand kan dan wel dengue in zijn bloed hebben, maar van belang is of het om actieve dengue gaat." In Nederland kijkt men volgens hem naar twee dingen, namelijk de vaststelling van het type virus en of het al dan niet actief is. Directeur Joel Rajnherc van Imsan nuanceert de stelling van Fung-a-fat dat hier niet bewezen kan worden of het om dengue gaat. "Wij combineren symptomen met lokale testen en dan heb je toch heel behoorlijk screenend onderzoek kunnen doen wat voor 99 procent uitwijst of het om dengue gaat of niet. Natuurlijk, voor een 100 procent-uitslag moet je inderdaad buiten het eiland gaan, maar dan moet je wel die weken afwachten op een uitslag. En dan is de patiënt in het geval van dengue al dood of, indien het niet om die ziekte gaat, alweer beter", besluit Rajnherc schertsend. Of het in het geval van de overledene in San Nicolas om dengue



De GKMB behandelt de buurt in San Nicolas met insecticiden.

gaat, kon hij niet zeggen. "Ik weet het niet, ik kan al-

leen zeggen dat ik de informatie heb dat de man van

hieruit per ambulance naar het ziekenhuis is vervoerd.

Verder heb ik inderdaad ook het gerucht gehoord dat het

om een overlijdensgeval van dengue gaat."

Douanehonden voor ivoor en hoorn

BRUSSEL — In luchthavens en aan grensovergangen in de VS worden nieuwe honden ingezet, die niet speuren naar drugs of explosieven, maar naar producten als ivoor en de hoorn van neushoorns. De douane wil zo de strijd aangaan met de groeiende illegale handel, die de soorten met uitsterven bedreigt.

Dat meldt persbureau *IPS*. "De Amerikaanse Fish and Wildlife Service heeft een boodschap voor iedereen die erover nadenkt om bedreigde diersoorten te smokkelen", zegt de dienst. "Er zijn nieuwe honden in dienst en

als je producten van bedreigde dieren wil smokkelen, is er een grote kans dat hij ze vindt." Deze week zijn de vier eerste honden en hun trainers afgestudeerd, en er zijn er nog meer op komst. Ze zullen tewerkgesteld wor-

den in belangrijke havens en aan grensovergangen.

Bedreigde soorten

"De recente snelle groei in de wereldwijde handel van beschermde dieren duwt sommige soorten tot het randje van de afgrond", zegt Ed Grace van de dienst. "De populaties olifanten en neushoorns krimpen in een alarmerend tempo. We kunnen het ons gewoon niet permitteren om de strijd tegen de

smokkel te verliezen. Het gebruik van honden en hun fenomenale reukzin geeft ons een flinke steun in die strijd." Het is niet de eerste keer dat honden worden ingezet om naar illegale smokkel met bedreigde soorten te speuren. Eerder werden al met succes honden ingezet om pythons op te sporen, die als invasieve soort een gevaar vormen voor de Everglades in Florida.

Onterechte boetes door zomertijd

DEN HAAG — Honderden automobilisten hebben op 31 maart onterecht een boete gekregen nadat de zomertijd was ingegaan. Dat maakte het Openbaar Ministerie vandaag bekend.

Door een fout in de software

van het trajectcontrolesysteem op de A2 tussen Amsterdam en Utrecht ging de overgang naar de zomertijd verkeerd. Dat leidde tot onterechte boetes omdat er tussen zeven en acht uur 's avonds een bon ging naar automobilisten die harder reden dan 100 kilometer per uur. Op dat

deel van de A2 mag na zeven uur 's avonds 130 kilometer worden gereden. De fout werd direct opgemerkt, waardoor er na 31 maart correct boetes werden uitgedeeld. De 1150 boetes die onterecht werden uitgedeeld, zijn ingetrokken. Mensen die al hebben betaald, krijgen het geld teruggestort.

Bloemen voor Thatcher



Foto:AFP/Leon Neal

LONDEN — Britse politieagenten voor de woning van voormalig premier Margaret Thatcher kijken naar een meisje met een roos. De bloem is bestemd als erbetoon. Thatcher (87) overleed maandag aan de gevolgen van een beroerte. Britse politici en gezagsdragers onderbraken hun vakantie voor een speciaal debat vandaag over de erfenis van de voormalige premier, die als bijnaam *The Iron Lady* had en zowel geroemd als gehaat werd.

Griepepidemie breekt record

UTRECHT — De griepepidemie die Nederland al zestien weken in haar greep houdt, is nu officieel de langste in twintig jaar.

Afgelopen week gingen gemiddeld 52 op de 100.000 mensen naar de huisarts met griepverschijnselen. Dat heeft onderzoeksinstituut Nivel vandaag naar buiten gebracht. De langdurige epidemie is inmiddels sterk afgezwakt. In de hoogtijdagen afgelopen februari lagen drie keer zoveel mensen met griep op bed.

Onderzoek naar gezonken slavenschip

PARAMARIBO — Schrijver Leo Balai en archeoloog Jerzy Gawronski willen onderzoeken of het wrak van het slavenschip Leusden opgespoord kan worden. Het slavenschip zonk in 1738 aan de monding van de Marowijnervier.

Dat meldt *De Ware Tijd*. Balai, schrijver van het boek 'Het slavenschip Leusden' en Gawronski zijn deze week in Suriname om meer over het schip te weten te komen. Voor zover bekend bestaan er geen historische documenten over het zinken van dit schip van de West-

Indische Compagnie. Wel is bekend dat er 660 Afrikaanse gevangenen verdronken doordat het schip tegen een zandbank aankwam. Indien er resten van het wrak bevraagd zijn gebleven, levert dat niet alleen nieuwe informatie op over de gebeurtenis zelf, maar volgens Balai ook historisch en archeo-

logisch nieuwe informatie over de trans-Atlantische slavenhandel. Het is de bedoeling van Balai en Gawronski om met betrokkenen te praten en zodoende meer over de plek van de ramp te weten te komen. De historische en maritieme kennis die zij hebben, willen de heren op hun beurt via lezingen weer delen met zo veel mogelijk andere mensen. Dit weekeinde gaan zij naar de Marowijnervier om het onderzoek te doen.

Tierende Mladic uit rechtszaal gezet

DEN HAAG — Ratko Mladic is vandaag tierend verwijderd uit de rechtszaal van het Joegoslavië-Tribunaal. Hij had gezegd dat de getuige van de VN-aanklagers loog.

Het ging om de eerste overlevende van een massa-executie na de val van Srebrenica die kwam getuigen. De man, aangeduid als RM346,

hield zich tijdens de moordpartij stil tussen stapels lijken voordat hij in het holst van de nacht kon vluchten. Mladic riep de getuige toe

dat hij 'zijn verhaal uit het hoofd heeft geleerd'. "Verdachten horen voor het tribunaal te zwijgen en via hun advocaat te spreken, tenzij zij van de rechters het woord hebben gekregen." Voorzittend rechter Alphons Orië heeft Mladic sinds het begin van het pro-

ces in mei vorig jaar herhaaldelijk gewaarschuwd dat hij zijn mond moet houden.

De voormalige Bosnisch-Servische legerleider is al eerder enkele keren verwijderd uit de rechtszaal van het VN-hof in Den Haag.

the plaza
Paalzitters gezocht !!
Meer info @ The Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

SINBAD INTERNATIONAL CORPORATION A.V.V.

De vereffening van bovenvermelde vennootschap is voltooid en deze is op December 10, 2012 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar
AMTR management N.V.

Gebedsgroep "Shalom"

Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te Tanki Leendert.
7:30 pm - 9:30 pm

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor	Ling & Sons
Bloemond Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Botica Eagle	NG Supermarket
Botica Noord	Plaza Bookshop
Bright Bakery	Springfield Supermarket
Bruna	Superfood
Cheng's Supermarket	Texaco Sasaki
Circle K	Texaco Seroe Blanco
Classic Supermarket	Texaco Wayaca
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

LIQUIDATIE
AERO DYNAMIC JET A.V.V. (i.l.)

In de op 1 maart 2013 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per diezelfde datum.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

Excellent Business Opportunity in Aruba

FOR SALE

Currently operating sailing charter/watersport N.V.
in good standing with Article 18.
Trademarked name with fantastic reputation on trip adviser.
Existing customer clientele.

For more information contact
Tel: (297)- 594-8550

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Pos Ciquito 22-D
Woonhuis (157m²) met zwembad gelegen in Pos Chiquito op een ruime kavel van 684 m²

Indeling:
3 slaapkamers, badkamer, keuken, woonkamer, aparte kantoorruimte, volledig omheinde tuin met gazebo en een overdekte patio.

Afl. 349.000,-

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

TE KOOP

Afl. 450.000
Afl. 399.000,-

Seroe Preto - San Nicolas
Knus 'cunucu-stijl' woonhuis met zwembad en ruim appartement met berging, gelegen op 625 m² grond in San Nicolas. **Indeling:** 3 slaapkamers, 2 badkamers, woonkamer, keuken met inbouw-apparatuur, overdekte porches (voor en achter), aangelegde, omheinde tuin en mooie gazebo's.

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242 - www.arubahouses.com

Shivas N.V.

Ta busca:

- 2 Horloge Maker**
- 2 Edelstenen Expert**
- 2 Diamond Specialist**

Pasa solicita na L.G.Smith Blvd. 94
Contact persoon: Kamlesh Alwani
Of yama na telefoon 583-4077

Prome cu solicita of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,- di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

COLEGIO ARUBANO zoekt: ONDERHOUDSTECHNICUS(M/V)

Functie-informatie:

- Onderhouden van gebouwen, inventaris, groenvoorzieningen, terreinen en infrastructuur o.a. door het verrichten van inspecties en reparaties, schilderen, las, timmer of elektronische werkzaamheden;
- Opruimwerkzaamheden in en rondom de schoolgebouwen
- Assisteren van de technisch opzichter bij diverse werkzaamheden.

Functie-eisen:

- Algemene vaktechnische kennis (bij voorkeur een technische opleiding);
- Stressbestendig, pro-actief en oplossingsgericht;
- Goede communicatieve en sociale vaardigheden;
- Kan zowel goed zelfstandig werken, als in teamverband.

Aangeboden:
Salariering en secundaire arbeidsvoorwaarden conform geldende voorschriften van het Land Aruba.
Een prettige werksfeer binnen een leuke organisatie.

U kunt uw motivatiebrief en uw curriculum vitae tot uiterlijk 19 april a.s. schriftelijk of via e-mail richten aan:
Colegio Arubano
T.a.v. mevrouw E.E.C. Baaij, HR Manager
Vondellaan 14, Aruba
Telnr: 5822005, faxnr: 5832676
E-mail : colegioarubano@gmail.com

TE HUUR

Een woonhuis in Paradera, Tamarijn 32D.

2 Slaapkamer, 1 badkamer, woonkamer, keuken, honden hok, porch & terras geheel bedekt met Bomanite.

Vraagprijs: Afl. 2000,- per maand + borg.

Voor meer informatie:
592- 33 66

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till April 10

AT RENAISSANCE BEAUTIFUL CREATURES daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:00 NEW PG-13	AT PASEO HERENCIA BEAUTIFUL CREATURES daily: 4:45 matinee: 2:00 late show: 11:30 NEW PG-13
JURASSIC PARK daily: 6:00 8:45 late show: 11:30 NEW PG-13	THE INCREDIBLE BURT WONDERSTONE daily: 9:15 matinee: 11:30 late show: 11:30 NEW PG-13
THE INCREDIBLE BURT WONDERSTONE daily: 4:45 7:15 matinee: 12:15 2:30 late show: 12:00 NEW PG-13	SAFE HAVEN daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13
EVIL DEAD daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 NEW PG-13	EVIL DEAD daily: 7:45 10:00 late show: 12:15 NEW PG-13
THE HOST daily: 4:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 PG-13	G.I. JOE RETALIATION daily: 5:00 7:30 10:00 matinee: 2:00 late show: 12:15 PG-13
OLYMPUS HAS FALLEN daily: 6:30 late show: 11:30 PG-13	TYLER PERRY'S TEMPTATION daily: 9:00 late show: 11:30 PG-13
G.I. JOE RETALIATION daily: 6:45 9:15 matinee: 1:00 3:30 late show: 11:45 PG-13	THE CROODS daily: 4:15 6:45 matinee: 2:00 late show: 11:45 PG
TYLER PERRY'S TEMPTATION daily: 9:00 late show: 11:30 PG-13	THE CROODS 2D daily: 4:30 matinee: 2:15 PG
THE CROODS 2D daily: 5:00 matinee: 12:30 2:45 PG	

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackellene Goeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnements)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoraruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com.

FLY + DRIVE ORLANDO
SUMMER 2013 → JULY/AUGUST

CALL 582 7896
Special Package price*

Awg. 986,- * p.p.

INCLUDING:

- Roundtrip Airfare on Surinam Airways to Miami
- 1 week Minivan Rental incl. LDW, SLI, Taxes & Fees, Add. Driver & GPS
- 2 FREE Checked Bags per person
- FREE on board hot meal service

SPECIAL OFFER VALID FOR:

- Summer 2013 - July / August
- Price based on 5 persons travelling together
- Must be booked and paid by June 15, 2013
- Based on space availability in the "W" Class

INCL. ONE WEEK MINIVAN RENTAL

SURINAM AIRWAYS

Let us arrange your complete travel package! For more information call 582 7896, email: info@surinamairwaysaruba.com or check with your preferred travel agent.

'Our color is blue, but our heart is orange...'

'Kronings' Special

Be part of the historic momentum and join Amsterdam on April 30th

Limited amount of seats available

Book till April 20th, 2013
Travel till June 22nd, 2013

Amsterdam Economy Class

Aruba Curaçao
AWG/ANG **1299**

Bonaire USD **726**
All-in return fares

Book today via www.klm.com or your travel agent

KLM Royal Dutch Airlines

Journeys of Inspiration

Conditions: Above all-inclusive return fares (= rtn) are starting rates, including airport taxes and security, fuel and noise surcharges, excluding reservation costs depending on the point of sales. Specific bookings conditions and the General Conditions of Transportation of KLM and AIR FRANCE apply. For further conditions see www.klm.com. Above mentioned special can be booked via www.klm.com or your travel agent.

VVD twijfelt over hulp Nederland aan Aruba

ORANJESTAD/DEN HAAG — De Nederlandse politieke partij VVD heeft grote twijfels over de Nederlandse toezegging om in te schrijven op Arubaanse staatsobligaties. VVD-Tweede Kamerlid André Bosman deelt niet het optimisme van de PvdA-ministers Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties en Jeroen Dijsselbloem van Financiën over het financieel beleid van de AVP-regering.

door onze correspondent
Otti Thomas

De Nederlandse hulp werd in maart toegezegd als sluitstuk van het werkbezoek dat premier Mike Eman (AVP) en de minister van Financiën Mike de Meza (AVP) aan Nederland brachten. Als Nederland zich inschrijft voor obligatieleningen voor de herfinanciering van de Arubaanse staatsschuld, scheelt dat een paar procent rente en het kan de regering enkele

miljoenen florin besparen. Maar Bosman heeft twijfels over deze constructie. "Als ik naar de Arubaanse financiële situatie kijk, dan zie ik alleen maar een groeiend tekort. De economisch groei lijkt gefinancierd te worden door een oplopende schuld. De Arubaanse regering weert dat dat niet zo is, maar ik krijg daar geen vat op. Nu Nederland gaat inschrijven op obligatieleningen, lopen we direct risico. Als Aruba op een gegeven moment zegt

dat ze het niet meer kan betalen, dan hebben we een groot probleem", aldus Bosman, die onder meer bang is dat de Arubaanse overheid de verleiding niet kan weerstaan om als gevolg van lagere rentelasten ook meer geld uit te geven.

Bosman begrijpt niet waar het vertrouwen van de Nederlandse regering op gebaseerd is. "De Nederlandse overheid ziet geen probleem, maar als ik kijk naar de financiële cijfers, dan gaat het helemaal niet zo geweldig. Ik zie alleen maar een groei van de schuld en een toenemend tekort", zegt hij, ook verwijzend naar de notitie 'Feestvierend ten ondergaan' met felle kritiek van oppositiepartij MEP.

In een brief aan minister Plasterk vraagt de VVD-er onder meer om een reactie op de MEP-notitie en de stelling dat de Arubaanse economische groei gefinancierd wordt met schulden. "Kunt u garanderen dat de voorwaarden voor deugdelijk financieel beleid daadwerkelijk en kritisch getoetst zullen worden bij elke nieuwe obligatie-uitgifte? Heeft u er vertrouwen in dat het nog op te richten College van Advies adequaat zal toezien op naleving van het begrotingsbeleid", vraagt hij. Verder wil hij weten wanneer Aruba kan beginnen met de daadwerkelijke aflossing van de staatsschuld en of er vanwege de Nederlandse betrokkenheid geen College Financieel Toezicht nodig is.

Moeder en kind komen om bij verkeersongeluk



Hulpdiensten proberen een zwaargewonde zwangere vrouw uit dit voertuig te halen.

ORANJESTAD — Een zwangere vrouw (31) en haar ongebornen kind zijn gisteravond laat in het ziekenhuis overleden aan de gevolgen van een verkeersongeluk eerder op de avond in Noord.

De vader, een baby van acht maanden en een meisje die in de auto zaten, overleefden het ongeluk. De bestuurder van de personenauto is aangehouden. Het Openbaar Ministerie bevestigde vanmorgen dat hij nog vast zit en wordt verdacht van rijden onder invloed van alcohol. Het ongeval vond gisteravond rond tien uur plaats ter hoogte van Caribbean Palm Village, vlak bij de verkeerslichten van Noord.

De bestuurder van een personenauto reed op een huurauto in, waarin een toeristengezin uit Canada zat. De klap van de botsing was zo groot dat de zeven maanden zwangere moeder door een materialenwagen van de brandweer uit de auto moest worden gezaagd en vervolgens werd gereanimeerd, omdat ze geen teken van leven gaf.

Daarna werd de vrouw met spoed naar het ziekenhuis gebracht om haar leven en dat van de ongebornen baby te redden. De vrouw, Jayna Dofaj, overleed echter kort voor middernacht. De baby werd gehaald, maar overleed kort na de geboorte. Het kind kreeg de naam Larren London Dofaj.

IN HET KORT

Verdronken
Een man is gistermiddag verdronken in Mangel Halto. Hij werd vermoedelijk onwel tijdens het zwemmen. Ambulancepersoneel probeerde de man nog te reanimeren, maar dit mocht niet baten.

Bedrijfsongeval
Een man is dinsdagmiddag bij de Sasakiweg van een stellage gevallen. De stellage stond voor een reclamebord waarmee de man bezig was. Hij verwondde zichzelf en had medische zorg nodig. Politie en ambulance schoten de man te hulp, maar wisten in eerste instantie niet waar de stellage precies stond en moesten dus eerst zoeken.

Busje kantelt
Ter hoogte van drogist St. Anna reed een pick-up dinsdagochtend tegen een bestelbusje van een bedrijf. De bus kantelde en de bestuurder raakte gewond, maar slaagde er wel in om zelf uit het voertuig te komen. De pick-up was na het ongeluk doorgereden.

Wegwerkzaamheden
DOW start met wegwerkzaamheden in de buurt van Seroe Patrishi. Het gaat om meerdere straten waar het verkeer straks alleen in één richting mag gaan. Er komen borden en hekken om de wijzigingen voor het verkeer duidelijk aan te geven. DOW zal geen straten afsluiten tijdens de werkzaamheden, behalve bij het aanleggen van drempels. De totale werkzaamheden duren circa 120 dagen en beginnen deze week.

Nieuw asfalt Engelandstraat
Een deel van de Engelandstraat gaat vanaf vandaag drie dagen dicht voor het verkeer, laat DOW weten. De reden is dat ze een nieuwe asfaltaag aanbrengen. Het gaat om het gedeelte tussen de Eagle Club en de Frankrijkstraat. Verkeer wordt omgeleid met borden en hekken.

Klinkende toerismecijfers sieren 30ste conferentie ATCA

ORANJESTAD — Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) kon tijdens de opening van de 30ste editie van Annual Tourism Conference Aruba (ATCA) goed nieuws melden over het toerisme in het eerste kwartaal van dit jaar.

6,6 procent groei noteerden de maanden januari, februari en maart en dat is het dubbele van het aantal toeristen dat de regering voorspelde. Maart sloot bovendien af met 11 procent groei ten opzichte van dezelfde maand vorig jaar. De minister kon op de conferentie, die bedoeld is voor de touroperators en andere vertegenwoordigers van reisorganisaties uit de VS en Canada (Noord-Amerika), ook vertellen dat de Noord-Amerikaanse markt weer in de lift zit. Die groeide met 5,1 procent in het eerste kwartaal.



De start van ACTA.

taal vergeleken met dezelfde periode vorig jaar. Vorig jaar en in 2011 bleef met name het aantal toeristen uit VS achter. Sinds augustus vorig jaar kwam er daar echter verandering in en is er weer een stijgende lijn zichtbaar. Dat de Noord-Amerikaanse markt, waar de meeste toeristen voor Aruba vandaan komen (60 procent marktaandeel), toch overeind bleef vorig jaar, was vooral te danken aan de groei uit Canada (13,5 procent in 2012). De minister meldt verder dat in het eerste kwartaal ook de hotelsector het goed deed met 2,7 procent meer bezetting en een groei van de kameropbrengst (Revpar) van 7,7 procent.

ATCA opende op het pas omgedoopte Plaza Turismo in het Linear Park. Aan de conferentie doen 65 toerismevertegenwoordigers mee.

Overheid naar rechter voor dwangsom 10 miljoen

Aruba Trading wil tramrails verwijderen

ORANJESTAD — Aruba eist 10 miljoen florin van Aruba Trading Company (ATC) als zij de tramrails op hun stuk grond verwijderen. Dit geldt ook als ATC het tramverkeer blokkeert dan wel de rails vernielt.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Na de dreiging vanuit ATC op 2 april om de aangelegde rails op zijn grond binnen drie dagen te verwijderen, spande de overheid een kort geding aan om dat te

voorkomen. Aruba Trading Company (ATC) en de overheid beschuldigen elkaar van onredelijkheid tijdens de onderhandelingen over het stuk grond van ATC dat door de overheid gebruikt is voor de aanleg van tramrails. De overheid voelt zich klemgezet en ATC voelt zich benadeeld. In de tweede week van mei verwachten zij tegenover elkaar te staan in een kort geding dat het Land aanspant tegen ATC. Op 28 juni kwam volgens beide partijen een overeenkomst tot stand over het stuk erfpachtperceel van ATC dat

de overheid wilde gebruiken voor de aanleg van tramrails. "De rails zouden 40 centimeter over de grens van het erfpachtperceel van ATC worden aangelegd", zegt Johan Sjiem-Fat, advocaat van het Land. "In totaal gaat het om 213 vierkante meter. In ruil hiervoor zou ATC maar liefst 2600 vierkante meter grond krijgen voor een uitbreiding van het magazijn en de bouw van een stadshotel. Dat lijkt mij een zeer voordelige deal voor ATC."

Geen respons
Volgens advocaat Ronald Wix, die ATC verdedigt in

deze zaak, begonnen juist hier de problemen. "De onderhandelingen leidden inderdaad tot een akkoord maar de overheid is haar verplichtingen niet nagekomen. ATC gaf nog twee weken uitstel maar kreeg geen respons. Ook op herinneringsnota's, gestuurd in december en januari, werd niet gereageerd. Er was een boeteclausule opgenomen in het contract, op dat geld wacht mijn cliënt nog steeds. Inmiddels is het contract ontbonden. Mijn cliënt voelt zich benadeeld. De overheid heeft alleen gedacht aan

haar eigen belang, namelijk het zo snel mogelijk aanleggen van de rails, maar kwam haar verplichtingen aan ATC niet na. We kunnen nog maar één ding doen en dat is de rails verwijderen." **Klem**
De overheid beschuldigt ATC ervan zich onredelijk te gedragen in deze zaak. Volgens haar was er nog geen sprake van een definitief akkoord, maar waren zij nog in onderhandeling. ATC had echter wel alvast toestemming gegeven voor de aanleg van de rails. Sjiem-Fat: "Vanaf het moment dat de rails werden

aangelegd, begon ATC opeens meer te eisen en hogere voorwaarden te stellen. Wij zaten klem. We waren al begonnen met de aanbouw en konden natuurlijk niet opeens de rails weghalen. Dat zou een enorme schade aan het Land toebrengen. Als je het mij vraagt, maakt ATC misbruik van zijn rol als erfpachter. Dat blijkt wel uit de onuitvoerbare eis om de rails binnen drie dagen te demonteren. ATC weer drommels goed dat het Land met deze manoeuvre in een onmogelijke positie wordt gebracht."

‘Autoritaire en norske’ chefs blijven aan ondanks protest

DOW en vakbond aan tafel

ORANJESTAD — Directeur Jossy Figaroa van Dienst Openbare Werken (DOW) en STA-vakbond-voorzitter Diego de Cuba hebben gisteren uitgebreid gesproken over de arbeidsvoorwaarden van ontevreden werknemers. Volgens Figaroa was dit een 'goed en verhelderend gesprek waarin respect voor elkaar werd getoond'. Wel benadrukt hij dat bepaalde zaken simpelweg 'niet zijn pakkie-an' zijn.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Het gesprek vond gisteren plaats direct na een luidruchtig protest om zeven uur 's ochtends waarbij de werknemers de ingang van DOW blokkeerden. De Cuba sprak tijdens het protest over 'miserabele loontjes van werknemers, slechte arbeidsvoorwaarden en geen doorgroei-mogelijkheden'. Het ging er volgens Figaroa vrij heftig aan toe, maar volgens hem kwam dit door de vakbonds-bijeenkomst die de avond er

voor was gehouden. "Hierin hitste iedereen elkaar op en dat bepaalt de sfeer."

'Nors en autoritair'

In de vergadering die volgde, kwamen de punten aan bod waarover werknemers niet tevreden zijn. Zo voelen zij zich niet gerespecteerd door een chef en hoofd Wengendienst. "Deze superieure gedragen zich wat nors en autoritair. Deze houding heb ik met hen besproken en zij waren zich hier niet van bewust. Hier komen we wel uit." Figaroa voegt hieraan toe dat hij niet van plan is om de chefs te ontslaan.

Over de volgens De Cuba 'miserabele loontjes' die de DOW-werknemers verdienen, zegt Figaroa: "Ik heb begrip voor de onvrede over salaris, al ben ik het er absoluut niet mee eens dat het hier om minimumloon gaat. Maar ik kan er niet veel aan doen. De schalen zijn vastgesteld door de regering en ik zit eraan vast. Ik ben erover in gesprek met Directie Personeelszaken. Ik wil kijken of er ruimte is om werk-

nemers op te schalen of om nieuwe functies te creëren, maar ik zit in een moeilijk parket. Ik kan mensen zonder diploma's niet in dezelfde schaal zetten als afgestudeerde starters. Wat zou dan nog de motivatie zijn voor een afgestudeerde HTS-er om bij DOW te komen werken?"

Te weinig eten

Andere punten van ontevredenheid zijn volgens de vakbondsvoorzitter de maaltijdbonnen en de uniformen van de werknemers. De maaltijdbonnen worden uitgereikt aan mensen die overwerken. "De bonnen zijn goed voor 12,50 florin per stuk. Dat vinden mijn werknemers te weinig. Dat nemen we in behandeling want het is wel belangrijk dat ze goed eten", reageert Figaroa. Ook de uniformen zullen onder de loep genomen worden. Volgens de directeur vinden werknemers de kleur grijs niet mooi en zijn de pakken te groot." Op 14 mei staat een vervolgsprake tussen de twee partijen gepland.

Met groot verdriet en diepe verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze medewerkster en collega

Aura Henriquez

Met grote toewijding heeft zij haar beste krachten aan ons bedrijf gegeven. Aura is vanaf het prille begin betrokken geweest bij Eurokitchen.

Wij zullen haar vriendelijkheid en enthousiasme enorm missen. Voor haar jarenlange inzet zijn wij haar dan ook zeer veel dank verschuldigd.

Onze gedachten en medeleven gaan uit naar haar kinderen, kleinkinderen en naaste familieleden.

Wij wensen hen veel sterkte toe in deze moeilijke periode.

Directie en medewerkers

ALNO
Euroclischen Design-Tonk N.V.

*Haar stoel is leeg, haar stem is stil,
Wie haar heeft gekend weet wat dat zeggen wil.*

Aura Henriquez

Voor ons was Aura veel meer als een collega. We zijn van haar gaan houden in de vele jaren dat ze bij ons was. Haar innemende karakter, haar belangstelling, haar steun.

Dat ze nooit meer op haar vertrouwde plek op kantoor zal zitten kunnen we ons niet voorstellen. We gaan haar heel erg missen.

Vaarwel lieve Aura,

Gonnie en Wim Tonk

Roger van Riet en Laura Tonk
Willem, Isabel en Rogier

Linda Tonk en Patrick Oliver

**"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."**

**Aruba is Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

Ook orkaanseizoen op agenda

Organisaties Rode Kruis overleggen op Aruba



Deelnemers zitten samen tijdens de jaarlijkse bestuursbijeenkomst van het Rode Kruis.

ORANJESTAD — Jaarlijks komt het Rode Kruis van Aruba, St. Maarten, Saba, Curaçao, Bonaire en Nederland bij elkaar om de samenwerking en ondersteuning te optimaliseren en een lijn uit te zetten. Dit keer op Aruba waarbij actueel ook het aanstormende orkaanseizoen is besproken.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Het zogeheten bestuursweekend van het Rode Kruis vond afgelopen weekend plaats. Drie dagen werd er gebrainstormd door de deelnemers onder gastheerschap van voorzitter Alfonso Boekhoudt en directeur Michel La Haye van Rode Kruis Aruba. "Wij springen met onze vrijwilligers in op actuele, aankomende gebeurtenissen zoals een carnavalseizoen wat net geweest is. Nederland en Aruba wisselen vaak vrijwilligers uit. Met carnaval ko-

men Nederlanders hierheen en voor bijvoorbeeld een Nijmeegse vierdaagse helpen Arubaanse vrijwilligers mee", legt Indra Anthony-Pereira van het Rode Kruis uit.

Nu het orkaanseizoen eraan komt, gaan de eilanden en Nederland kijken wie wat heeft aan materiaal en inzet van mensen. Vooral St. Maarten heeft in het verleden hulp nodig gehad van de andere landen, maar een orkaan kan ook op elke ander eiland in het orkaangebied een gevaar opleveren.

"Op Aruba moeten wij ook voorbereid zijn en dat doen we door binnenkort van start te gaan met de ramptrainingen van de vrijwilligers. Er zijn zoneleiders die bij een ramp ieder een deel van het eiland onder hun hoede nemen ramp en volgens Amerikaans model wordt er rampmanagement op onder andere sheltergebied geleerd."

Pereira legt uit dat het Rode Kruis tenten en zeilen voorradig heeft en op de hulp van de kazernen kan rekenen als er een ramp is. "Wij trainen de vrijwilligers hoe ze mensen kunnen evacueren en hoe ze mensen kunnen informeren hoe zij zich thuis het beste kunnen beschermen. Ook op communicatiegebied wordt alles doorlopen. Wij

hebben hier een radiokamer voor het geval dat."

Rampmateriaal

De bijeenkomst heeft als doel dat de verschillende landen hun samenwerking versterken en communicatie op elkaar afstemmen. "De manier waarop Aruba bijvoorbeeld werkt, is heel anders dan in Nederland. Hier doet een vrijwilliger alles, is *allround*, terwijl in Nederland de taken veel meer verdeeld zijn. Daarin kunnen wij van elkaar leren." Om goed te kunnen opereren, heeft het Rode Kruis afdoende rampmateriaal nodig. Dit jaar is het Rode Kruis het goede doel van de open dag van de marinierskazerne Savaneta, waarbij er geld voor de hulpinstantie wordt ingezameld.

Rotterdam vs Oranjestad

‘Voor je het weet, heb je een hond in je been hangen’

Razende reporter Jackeliene Geeve verruult haar Rotterdamse leven voor de Caribbeaan. De Arubaanse Gio verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Mijn citybike en ik

"Op de step, op de step, ik ben zo blij dat ik hem heb." Het liedje van Wim Sonneveld ging door mijn hoofd toen ik blij mijn fiets uit Nederland meenam in de container richting Aruba. In Rotjeknor deed ik eigenlijk alles op mijn *citybike*. Even naar de bakker, dagelijks naar mijn werk, 's avonds nog een wijntje bij vriendinnen (hoefde ik me ook niet meer druk te maken over het aantal glaasjes) en voorzien van grote fietstassen naar de zaterdagmarkt. Weer of geen weer. Mijn fiets was mijn vriend en er was geen twijfel mogelijk: ik zou mijn fiets natuurlijk meenemen naar dit subtropische eiland. Eenmaal uitgepakt, kreeg hij een mooie plek onder een afdakje op de porch.

Inmiddels staat 'ie als zielige *'bicicleta'* nog steeds onder dat afdakje. De glans is er vanaf. Beide banden zijn lek en het slot zo verroest dat ik denk dat het niet eens meer open en dicht kan. De keren dat ik in het begin nog opperde met de fiets naar het strand te gaan, werd ik uitgelachen door Arubanen. Dat zou ik nooit overleven, zeiden ze. En inmiddels is bewezen dat ze waarschijnlijk zouden hebben gehad. Al een paar keer heb ik hard op mijn rem moeten trappen wanneer er een verduwaalde fietser de bocht om kwam. Er doen de gruwelijkste verhalen de ronde op het eiland over 'aan flarden gereden fietsers'. Want die paar fietsers die het eiland overscheuren, rijden - on-



danks beperkte straatverlichting - zonder dynamo. En bij gebrek aan fietspaden zijn ook blijkbaar verkeersregels overbodig.

Spinningles in de gym

Bon dia, Jackie. De fiets is mijn minst favoriete vervoermiddel. Natuurlijk heb ik wel gefietst als kind en als student, maar tegenwoordig fiets ik bijna nooit. Zelfs in de sportschool laat ik het fietsapparaat links liggen. Ik loop liever dan dat ik fiets, want met die tegenwind in Nederland heb ik het gevoel dat ik sneller vooruit ga wanneer ik loop dan dat ik fiets. Als kind fietsten we op Aruba wel eens naar familie die in dezelfde buurt woonden. Ik fietste dus niet heel ver. En gelukkig, want fietsen op het eiland is levensgevaarlijk. Eigenlijk vind ik alle vervoersmiddelen met minder dan vier wielen gevaarlijk op Aruba. Dit heeft niet alleen te maken met het

drukke autoverkeer, maar ook met de slechte wegen. Daarbij kent Aruba veel straathonden, die heb je inmiddels al ontmoet, Jackie. Voor je het weet heb je een hond in je been hangen tijdens een onschuldig tochtje op zondagmiddag. Nederland is echt een fietsland waar overal fietspaden te vinden zijn. Op Aruba heb je dit niet echt. Nu zijn de intenties er wel, zoals de aanleg van het fietspad dat van San Nicolas naar de *high rise* hotels zal gaan lopen, waar ze al twee jaar mee bezig zijn. Ik ben benieuwd of Arubanen dan wel op de fiets zullen stappen. Ik vermoed dat alleen de Nederlanders zo gek zijn. Maar Jackie, jouw fiets staat dus nu lekker te roesten op Aruba? Een tip van deze Arubaan: laat die fiets maar lekker doorroesten en neem de auto. En wanneer je toch wil fietsen, neem dan een spinningles in de gym.

Overleden

Sr. Nemencio Tromp	05-04-2013
Sandra V. Arends - Kelly	05-04-2013
Hilda K. Meyers	05-04-2013
Filomena M. Henriquez	06-04-2013
Juan F. Stede	06-04-2013
Jose C. Maduro	05-04-2013
Andres A. Werleman	08-04-2013
Victor M. Orman	08-04-2013
Gilberto H. Pisas	08-04-2013
Sr. Leonardo Aredns	08-04-2013

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

WE ARE READY TO PARTY!

BOOK NOW and receive 7, 14 or 21% discount on your ticket based on the destination.

Disclaimer:
Reservation April 5 2013 until April 30, 2013. Travel period April 5 2013 until November 2013. Excl. July, August & December 2013. Discount applies on all available fares. All taxes Included, except for departure taxes from Colombia & Las Piedras. Not valid for group booking or with any other discounts. *Armenia and Medellin valid for reservation and travel only for April 2013.

7% Curacao, Las Piedras, Maracaibo, Riohacha
21% Armenia*, Medellin*, Caracas
14% Bonaire, Ft. Lauderdale

BOOK NOW & SAVE!

Tiara Air Aruba
There is more to explore

7 year Anniversary Celebration Discounts

Airport | Sabana Blanco | Sun Plaza
Tel: 297- 528 42 72 / 297-583 43 07
Email: sales@tiara-air.com / callcenter@tiara-air.com
Booking code: IT133PIxANIV

tiara-air.com

Want to fly with us?

Aruba Airlines is recruiting the following positions for our Airbus A320 aircraft:

Flight Attendants
Applicants:

- Must be at least 18 years old.
- Must be in possession of a high school diploma, MAWO or equivalent.
- Ability to read, write, speak, and understand the Papiamentu, English, Dutch and Spanish languages.
- Must be a minimum of 5ft 3in (1.58m) in height, with weight in proportion, such that the ability to perform all job functions is not impacted or hindered.
- Must be in excellent health, a medical evaluation is required.
- Willing to work irregular hours, as well as undergo a psycho-technical evaluation.
- Should speak clearly and interact comfortably with passengers.
- Must be aware of **Guests' needs** to ensure a pleasant travel experience.
- Should have self-control, tact, and resourcefulness to handle stressful situations and meet **Guest needs**.
- Be willing to adhere to all Aruba Airlines uniform standards, should not have visible tattoos, body piercings, or unusual hairstyle or makeup.
- Must have vision that is correctable to at least 20/40.
- Able to swim 25 meters in a pool and tread water.

To apply go to arubaairlines.com. Select employment and complete the application, you may attach a CV and any other relevant support documents.

Aruba AIRLINES

ALNO
Eurokitchen Design-Tonk N.V.

Solito 120, Aruba | Tel: 582 0129 | Eurokitchendesign.com

Afl. 8.925

- 5 Jaar garantie
- Europese kwaliteit
- Incl. kookplaat, oven, afzuigkap, spoelbak, kraan en installatie

SMARTLINE
Fits your home
Fits your taste
Fits your budget

Bent u op zoek naar een complete en voordelige keuken?

Dan is de SMARTLINE™ keuken de juiste keuken voor u. De kwalitatieve SMARTLINE™ wordt geproduceerd in Duitsland en is niet alleen zeer gunstig geprijsd maar biedt u ook mogelijkheden om uw keuken naar eigen wens vorm te geven. Volop keuze in kleuren, materialen en uitvoeringen.

Kom naar ALNO/Eurokitchen en informeer naar de vele mogelijkheden van SMARTLINE™ keukens. U heeft een SMARTLINE™ al vanaf Afl. 5.560,-. En dat is nog niet alles; u krijgt maar liefst 5 jaar garantie op uw keuken.

Streetkings brengen clinics en competitie Voor straatvoetbal op hoger niveau

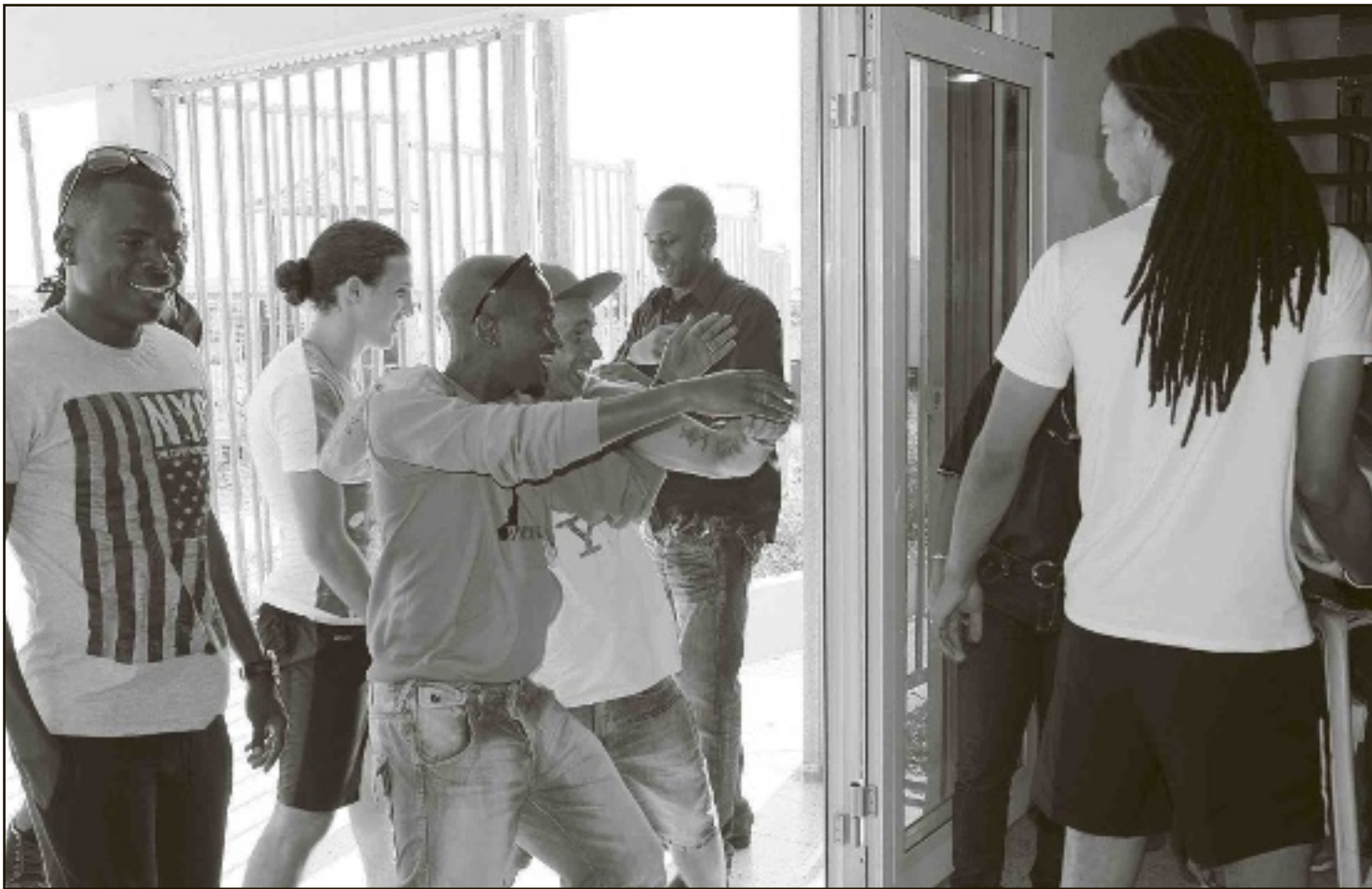


Foto: Mirte de Rozario

Streetkings-oprichter Edward van Gils (met petje op) komt enthousiast Centro di bario Dakota binnen.

ORANJESTAD — “Alle grote voetbalnamen zijn ooit voor de deur, op een pleintje of op straat begonnen. Daar ligt de basis van het voetbal, al wordt die basis aan de top vaak vergeten. Streetkings verheffen straatvoetbal tot een kunst en brengen het naar een hoger niveau. Maar wel voor de jeugd, zodat zij ook een kans krijgen om met voetballen te beginnen.” Aldus Harvey Baarn, promotor van dit Nederlandse straatvoetbalteam dat internationaal aanzien heeft. Tot en met vrijdag zijn ze op Aruba.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Streetkings doen een Caribische tour, die begon op Bonaire, daarna Curaçao en sinds gistermiddag dus Aruba. Vrijdag vertrekken ze naar St. Maarten, nadat ze hier in vier dagen tijd diverse clinics hebben gegeven en zelfs een competitie.

had een boodschap voor ze: “We hopen dat je er wat van leert als je meedoet met de clinics en de competitie. Er zijn genoeg voorbeelden in de wereld van voetbaltoppers die op straat begonnen, maar er zijn ook jongens van Arubaanse afkomst die op hoog niveau spelen, zoals Demy de Zeeuw. Ze zijn weliswaar in Nederland opgegroeid, maar

als je echt wilt voetballen, kan ook jij het ver schoppen.” Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) heette de delegatie van Streetkings welkom en sprak zijn bewondering uit voor hun motiverende rol. “Julie trekken jongeren aan en trekken naar jongeren toe. Julie motiveren ze om deze sport te doen. Winnen is een belangrijk element bij sporten, maar de vorming van karakter telt ook bij sporten. Julie helpen met het straatvoetbal jongeren om op die manier naar zichzelf te kijken en grenzen te verleggen.” Dowers zei dat hij het programma van de komende dagen er goed uit vindt zien en sprak de hoop uit dat het niet alleen jongeren, maar ook volwas-

sen trekt om te komen kijken naar het straatvoetbal. “En wie weet kunnen we daarna onze samenwerking uitbreiden en nog meer straatvoetbal op Aruba organiseren.” De promotor van Streetkings legde kort de essentie van straatvoetbal uit. “Voetbal is een koningssport, het is één van de meest beoefende sporten. Je hebt er alleen maar een verharde ondergrond - een straat of pleintje - voor nodig. Daar doe je de eerste balvaardigheden op en leer je het plezier van voetballen. Zodat je zelf de keuze kunt maken om er verder in te gaan. En die kans willen we de jeugd op de eilanden bieden met onze Caribische tour.”

Edward van Gils

Streetkings-oprichter Van Gils is één van de beroemdste straatvoetballers in de wereld. Hij werkt samen met internationals zoals Coca Cola, EA Sports en Nike en met wereldsterren als de Braziliaanse voetballer Ronaldinho en de Nederlander Ruud van Nistelrooi. Streetkings heeft vestigingen in meerdere landen.

Programma

Streetkings werkt samen met Ibisa die organisator is op Aruba voor de diverse evenementen. Voor meer informatie is Mildred Wever contactpersoon voor het straatvoetbalprogramma en telefonisch bereikbaar via 594-3054. Donderdagmiddag is er ieder geval vanaf vier uur een Streetkings-minicompetitie. Wie een team wil vormen, kan met Ibisa contact opnemen. Vrijdagmiddag van vijf tot kwart voor zes is een demonstratie van Streetkings tijdens de opening van de Interinsulaire Spelen.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Wereldnieuws?’.



“Wat een zootje met die knakkers. Ja, ik weet dat het onzin is, maar het leest wel lekker weg. Gaan die twee nietsnutten Rafael van der Vaart en Sylvie van der Vaart uit elkaar en gaat die mislukte voetballer meteen bij Sabia Boulahrouz, de ex-vrouw van voetballer Boulahrouz intrekken. De beste vriendin van zijn ex-vrouw. Ik bedoel, kunnen ze niet een keer een beetje verder kijken dan allemaal in hetzelfde potje roeren? Onder-tussen laat die Sylvie zich 's nachts in haar hotelkamer nog ff snel bespringen door die kleuter Justin Bieber.” Ik had Dirkie een tijdje niet gezien en nu zat hij weer blozend en wel tegenover me. “Leuk je te zien Dirk, waar was je al die tijd?” Hij schoof wat ongemakkelijk op zijn stoel. “Ik ben de dans ontsprongen jongen, jeetje, hadden ze Dirkie toch bij zijn kladden. En ik had niks door. Was een leuk vrouwtje en ze noemde me heel lief pappie en trok meteen bij me in. Ik dacht nou, dat snoepie is wel wat voor Dirkie. Ja, beetje te jong, maar dat maakte haar

niks uit blijkbaar. En ze was fantastisch en ik dacht ff dat ik op mijn ouwe dag toch nog het geluk had gevonden. Maar na een paar weken begon het, werd een beetje druk thuis, familie, vrienden, vriendinnen en dat met veel koters en de passie nam ook af. Alleen als ik haar geld gaf om naar haar kinderen over-zee te sturen, wilde ze nog wel eens lief zijn. Het ging allemaal razendsnel en toen kwam het verhaal van haar zieke moeder, een operatie en die kostte 5000 dollar. De vraag voor dat geld kwam tegelijk met de vraag of ik met haar wilde trouwen. Ja, ze was niet achterlijk, dat moet ik zeggen. Maar ik dacht, Dirkie, dit is niet pluis ouwe, je wordt belazerd en dat klopte ook want ik trof haar op een avond aan in de auto om de hoek waar ze aan het voeten was met een gozer van haar eigen leeftijd. Nou, dat heeft ff toen nog heel wat

voeten in de aarde gehad om haar het huis uit te krijgen. Huilen, huilen, je zou er medelijden van krijgen. Ik had je nog willen bellen, maar ja, dat had ook niks uitgehaald. Nou toen heb ik haar 1000 dollar gegeven en gedreigd met politie, want ze was hartstikke illegaal. Toen vertrok ze. Tja, jammer, ik mis haar wel, maar ik kon mijn oude dag niet helemaal op zijn kop laten zetten. En nou is Dirkie weer alleen. Capuccinoetje dan maar?” Ik kon niet anders dan even hartelijk lachen. “Maar man, niks te klagen, je hebt voor die paar centen nog even kunnen opleven. En zo'n vrouwtje heeft gelijk als ze je bij je kladden pakt.” Hij zuchtte diep. “Wijze les dat wij ouwe knarren niets voor niets krijgen.” Ik knikte. “Zolang je het betalen kan, is het prima, maar een vriend van mij, van onze leeftijd in Nederland, sloeg een jonge beeldschone Russische schoonheid aan de haak. Hij had alles bij elkaar een tonnetje of 5 euro op de bank staan. Dat heeft niet zo lang geduurd, want hij was zo hoteldebotel dat ze al snel zijn bankgegevens had losgepeuterd. Hij kwam erachter toen er nog 2 euro ton over was. 300.000 euro voor vier maanden plezier. Hij belde me op om zijn verhaal kwijt te raken. Moest er zelf eigenlijk wel om lachen. En hij is van Duitse komaf en besloot zijn relaas met de woorden: *ich bin doch ein mann.*”

ORANJESTAD — Voor de derde keer organiseert de schoonheidslijn Garnier een strandschoonmaakactie in de omgeving van Grapefield. Deze vindt op zondag 19 mei plaats.

In 2011 was de eerste editie en toen deden er 240 vrijwilligers mee, aldus Lizarya Tromp-Polak, sales- en marketingmanager van Medicosmetics Aruba, importeur van Garnier. Vorig jaar verdubbelde dat aantal bijna naar 420 vrijwilligers en voor dit jaar hoopt de organi-

satie opnieuw op meer deelnemers. In ieder geval heeft ze dit jaar besloten Grapefield te adopteren om deze schoon te houden. Een reden is dat in dit gebied veel vuil aan land spoelt, terwijl dit onder andere nestgebied is van de groene schildpad. Om de stichting Turtugaruba

die schildpadden beschermt te steunen, loopt er dan ook een actie tot 30 mei waarbij 25 cent per verkochte fles Garnier Fructis naar deze stichting gaat. Edith van der Wal van de stichting legt uit dat de schildpadden in juni Grapefield opzoeken om te gaan nestelen. Vandaar dat de schoonmaakactie in mei belangrijk is. Daarnaast meldt ze dat met de donatie een paar jaar geleden er diverse onderzoeken naar

de groene schildpadden gefinancierd zijn en voor de groene schildpad is onder meer DNA-onderzoek gedaan. Andere partners van de jaarlijkse schoonmaakactie zijn het tijdschrift Focus, ZoomAruba en GLW Foundation. Deze laatste zal na de schoonmaak ook een deelnemer kronen tot Miss Teen Ambiental. Jong en oud kunnen in mei een handje meehelpen.

INGEZONDEN

Katholiek

redenen is dat het katholicisme vertrouwde grond blijft voor de rest van het leven. De wereld mag veranderen, moeilijker worden en onoverzichtelijker, de kerk blijft hetzelfde. Volgens mij gaat de kerk achteruit. De laatste 30 jaar zijn we 1000 jaar achteruit. Onder de huidige paus gaan we nog 200 jaar achteruit en zitten we in de tijd van de Noormannen. Wat ik bijzonder vind van de kerk, blijft de biecht, de weg naar vergeving via de kerk. Je biecht je zonden op, toont oprecht berouw, doet boete en je kunt weer verder met een schoon zieltje. Heerlijk die biecht. De Christenen in Nederland lopen met een somber gezicht rond. Hun zondelast neemt met het jaar toe. De biecht is oorzaak van de roomse blijheid. Daar kan geen ander geloof tegen op. Er zijn twee soorten biech-

telingen. Zij die één, twee of meerdere keren per jaar gaan biechten. Dat is geen probleem. Dan heb je de mensen die na meerdere jaren gaan. De zonde zit als een zwarte laag om de ziel gekoekt. Het moet eraf gebikt worden. Dat gaat niet in één keer. En je bent bang na zoveel jaren. We waren een maand voor kerst in een militaire academie in Amerika. De priester zei dat er als voorbereiding de komende week twee avonden gelegenheid zou zijn voor de biecht. Hij zou bijgestaan worden door twee oude, hardhorige priesters. Dat geeft de bur-

ger, in dit geval de kadet, moed. Voor Kneip was de vorige paus een professor met een zuinig mondje, Kneip gebruikt een ander woord die hij niet begreep. Maar paus Franciscus zegt gewoon goedenavond. Dat doet vertrouwd aan. Maar al die norse gezichten op Aruba? Wat gromt u daar? Dat komt doordat tweederde van de bevolking minimumloon verdient? Kop op, man. Ga biechten en je kunt verder in de Vrede des Heren.

FAVIO EDUARDO
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Condolance voor Thatcher

ORANJESTAD — De maandag overleden Margaret Thatcher heeft ook tot Arubaanse reacties geleid.

Zo meldt de gevolmachtigde minister Edwin Abath (AVP) dat er namens de Arubaanse regering een condolancebrief is gestuurd naar de Britse ambassade in Nederland. In de brief merkt Abath de bewondering op van veel mensen voor Thatcher als eerste vrouwelijke premier van Groot-Brittannië (tot op heden nog) en voor de grote hervormingen op economisch en sociaal gebied waarvoor zij in eigen land zorgde. Ook de belangrijke rol die zij speelde tijdens de Koude Oorlog tussen de VS en de Sovjet Unie haalt Abath in de brief aan. MEP-partij-leider Evelyn Wever-Croes spreekt in een persbericht eveneens haar bewondering uit voor deze 'grote leider en inspiratie voor veel vrouwelijke politici'. Haar voorbeeld, zegt Croes, 'zal velen van ons blijven inspireren'. De foto bij dit artikel is gemaakt in 1992 en toont de ontmoeting tus-



Thatcher schudt de hand van de toenmalige Arubaanse minister Ella Tromp-Yarzagaray.

sen Thatcher en de toenmalige gevolmachtigde minister van Aruba, Ella Tromp-Yarzagaray. De Britse was in Den Haag als gastspreker op de conferentie over vrouwen

en politiek en de Arubaanse minister woonde deze conferentie bij. Yarzagaray overhandigde toen ook een boek van Aruba aan de voormalig premier.

250ste afgestudeerde student FEF



ORANJESTAD — De Financieel Economische Faculteit (FEF) van de Universiteit van Aruba bereikte vrijdag een mijlpaal, namelijk de 250ste afgestudeerde student. Roxanne van Dinter (23 jaar) haalde een 7,5 voor haar afstudeeropdracht en een 8 voor haar presentatie / verdediging. Rector Glenn Thodé en FEF-decaan Joost Jacobs reikten haar een oorkonde uit. Met dit afstudeerresultaat kan Van Dinter direct aan de slag bij Caribbeaan Accounting & Tax Consultants (CATC), waar ze haar afstudeeronderzoek deed en waar ze na afloop een baan kreeg aangeboden. De FEF-student vertelde dat ze in 2008 de propedeuse Bedrijfseconomie bij FEF had gehaald en daarna in Nederland ging studeren aan de Haagse Hogeschool. “Ik vond in die studie echter niet de uitdaging die ik had verwacht. Ik besloot daarom in 2010 terug te keren naar Aruba en bij FEF mijn studie Bedrijfseconomie hier af te ronden.” Van Dinter krijgt haar bachelordiploma in Bedrijfseconomie in juni tijdens de officiële bijeenkomst voor geslaagden van de faculteit.

Curaçao goed vertegenwoordigd op logistieke beurs



Curaçaose bedrijven in de logistieke sector en de professionele dienstverlening kregen op Intermodal 2013 de kans om hun diensten aan te bieden.

WILLEMSTAD — Curaçao heeft vorige week voor het derde opeenvolgende jaar deelgenomen aan de logistieke beurs 'Intermodal 2013' in het Braziliaanse São Paulo. Op deze grootste Zuid-Amerikaanse beurs in zijn soort was Curaçao goed vertegenwoordigd.

Curaçao had een stand met als thema 'Connecting Markets' en was het enige Caribische eiland dat vertegenwoordigd werd op de beurs. Minister van Economische Ontwikkeling Steven Martina was één van de sprekers

bij het openingsseminar. Dit seminar bracht de problemen maar ook de kansen binnen de logistieke wereld in kaart. Curaçao heeft aan meer dan dertig belangrijke ondernemers van het Nijverheidscentrum van São Paulo (CIESP)

een presentatie gegeven om te wijzen op de mogelijkheden om via Curaçao hun markten uit te breiden. Namens Curaçao waren aanwezig: de Kamer van Koophandel (KvK) en de Stichting Ontwikkeling Projecten Logistieke Sector die de Curaçaose deelname heeft gecoördineerd, Curaçao Airport Holding, Curaçao Ports Authority, Insel Air, het ministerie van Economische Ontwikkeling, Axtor, Cur-

inde, Curaçao Tourist Board, Curaçao Dok Maatschappij en Curoil. De beurs telt jaarlijks zo'n 45.000 bezoekers en 450 deelnemende bedrijven, instanties en bestemmingen. Deelnemers aan de beurs konden een verblijf op Curaçao winnen dankzij andere belangrijke sponsors zoals het Avila Hotel, Sunscare Curaçao, Avianca, Tropical Tours, Hilton Curaçao en Santa Barbara Resort.

VBC juicht vervanging offshore-regeling toe

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) juicht de geplande wijziging van de landsverordening Winstbelasting 1940 toe, die een vervanging zal zijn voor de huidige 'offshore-regeling'. Dat meldt de VBC in de meest recente nieuwsbrief.

Concreet houdt de voorgenomen wijziging in om een nieuw artikel 9 in de Landsverordening op de Winstbelasting 1940 op te nemen waarin een fiscale faciliteit wordt geboden aan bedrijven die hun winst geheel of nagenoeg geheel

behalen met op het buitenland gerichte activiteiten. Dit is met name het geval bij de internationale financiële dienstverlening, die nu nog onder de offshore-regeling valt, een regeling die in 2019 afloopt. "Aan deze bedrijven die onder de huidige offshore-regeling vallen, evenals aan nieuwe internationaal opererende ondernemingen, wordt een effectieve belastingdruk voor de winstbelasting van ongeveer 3,4 procent aangeboden", zo vat de VBC samen. "De VBC juicht de invoering van deze fiscale faciliteit ter ondersteuning

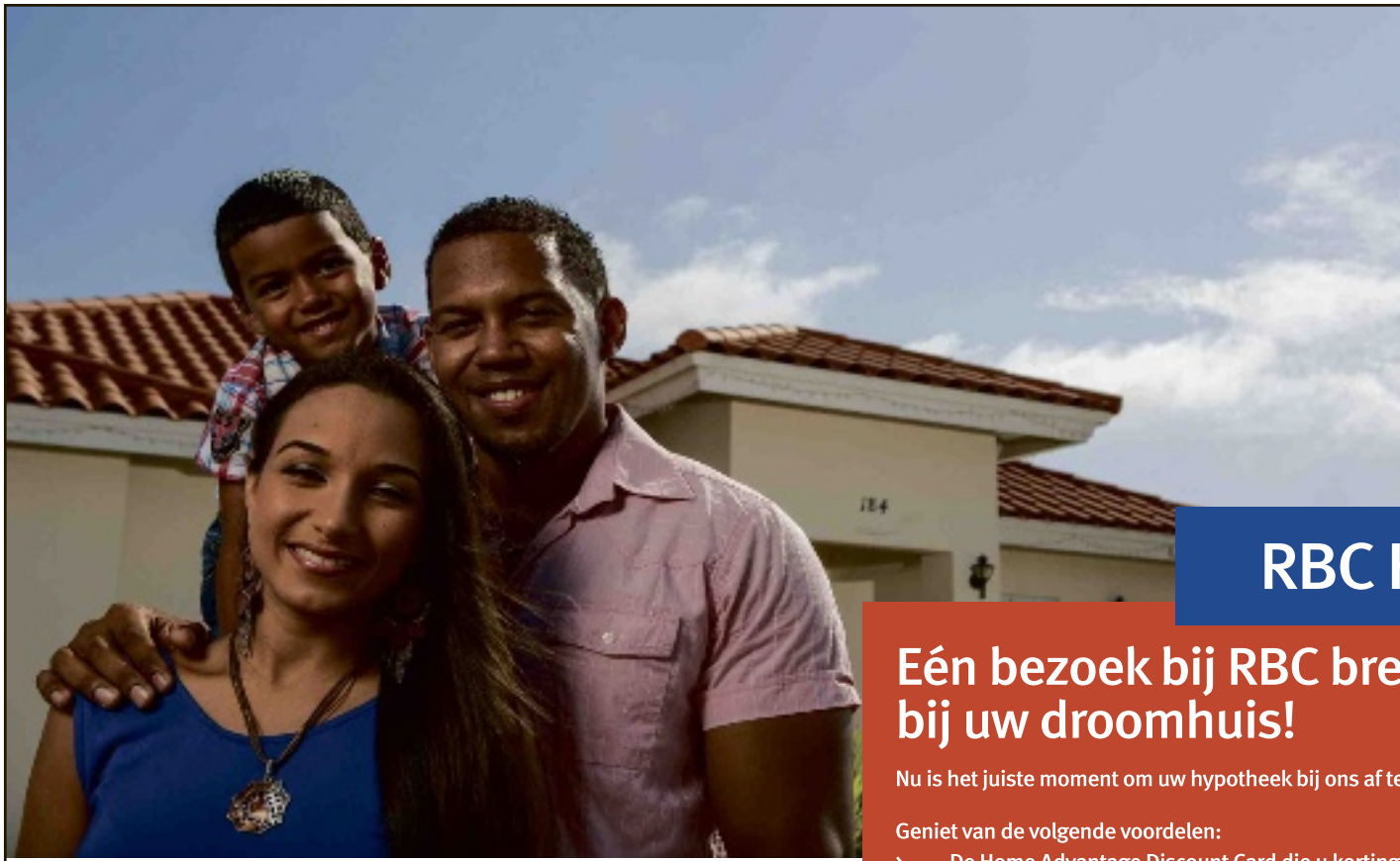
van de internationale financiële dienstverlenende sector ten zeerste toe. Deze sector genereert niet alleen deviezen maar schept ook hoogwaardige arbeidsplaatsen en draagt bij tot structurele economische groei."

‘Ook lokaal’

De VBC maakt wel de kanttekening dat het geen luxe zou zijn om ook voor de lokale markt een concurrerend belastingtarief in te voeren. "Ook voor lokale investeerders vormt een aantrekkelijke en concurrerende belastingdruk reden om wel of niet te investeren.

Echter moet geconstateerd worden dat de overheid de collectieve lastendruk sterk aan het verzwaken is door de belastingen en premies voor lokale economische activiteiten te verhogen. Er kan niet genoeg erop gewezen worden dat deze ontwikkeling een gezonde sociaal-economische ontwikkeling in de weg staat." Medio maart werd de geplande wetswijziging behandeld in de Centrale Commissie van de Staten. Het is nog niet bekend wanneer dit ontwerp in een openbare Statenvergadering zal worden behandeld.

Advertenties Curaçao



RBC Hypotheken

Eén bezoek bij RBC brengt u al dichterbij uw droomhuis!

Nu is het juiste moment om uw hypotheek bij ons af te sluiten!

Geniet van de volgende voordelen:

- > De Home Advantage Discount Card die u kortingen geeft bij geselecteerde bedrijven op Curaçao
- > Gratis pre-kwalificatie zodat u met een gerust hart op zoek kunt naar uw droomhuis
- > Aantrekkelijke hypotheekrente
- > Betaalbare maandelijkse aflossingen die zijn afgestemd op uw persoonlijke situatie
- > 100% 'cash back' op uw hypotheek afsluitingskosten
- > Financieel hypotheekadvies van onze experts

Bel voor meer informatie 763 8438 of bezoek www.rbc.com/caribbean



RBC Royal Bank

Geen uitbreiding coalitie

WILLEMSTAD — De huidige coalitie zal niet worden uitgebreid. Dit kan worden geconcludeerd aan de hand van de brief die de partijen PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran naar waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede hebben gestuurd. Ook partijleiders die benaderd zijn door de Amigoe geven dit toe.

In een brief aan waarnemend gouverneur van der Pluijm-Vrede hebben de partijen PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Sulvaran, goed voor elf van de 21 Statenzetels, gevraagd om een formateur te benoemen die zorg moet dragen voor de vorming van een kabinet, bestaande uit politici, dat het huidige takenkabinet onder leiding van demissionair premier Daniel Hodge (PS) zal moeten opvolgen. Hierbij moet worden opgemerkt dat de partijen gevraagd hebben om een formateur en geen informateur. Een informateur onderzoekt welke partijen bereid zijn om met elkaar samen te werken, terwijl een formateur uitgaat van de vorming van een regering en de invulling van de poppetjes in het nieuw te

vormen kabinet. In de wandelgangen is er sinds het aantreden van het takenkabinet gesproken over een mogelijke uitbreiding van de huidige coalitie, om zo de minieme meerderheid in de Staten uit te breiden. In dit verband werd onder meer de MAN genoemd. Maar partijvoorzitter Everardus 'Efi' Van de Meent stelt dat de blauwe partij niet is benaderd. Er is geen enkel contact geweest tussen MAN en de partijen PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran over uitbreiding van de huidige coalitie, geeft hij aan. De MAN kiest er volgens hem voorlopig voor om haar werk in de oppositie te blijven doen. In een reactie stelt Pais-leider Alex Rosaria dat tussen de leiders van de vier frac-

ties in de Staten, die op dit moment het demissionaire kabinet in het parlement steunen, een afspraak bestaat dat de coalitie in haar huidige vorm door zal gaan. "Er is een brief van de vier groepen naar de waarnemend gouverneur gegaan. Er is niet gesproken over de wenselijkheid van uitbreiding van de coalitie. Ik ga er dan ook van uit dat wij met ons elfven door zullen gaan en dat de huidige coalitie in haar huidige samenstelling door zal gaan." PNP-leider Humphrey Davelaar benadrukt dat zijns inziens de brief van de elf Statenleden nog steeds op tafel ligt en hij benadrukt dat deze brief uitgaat van voortzetting van de huidige samenwerking tussen de bestaande coalitiepartners. Ook Davelaar beaamt dat er niet is gesproken over uitbreiding van de coalitie, maar geeft wel aan dat als hiervan sprake zal moeten zijn, het initiatief hiervoor bij de grotere partners in de coalitie zal moeten liggen.

Tussen 50 en 100 meter diepte

Vermeende uitgestorven heremietkreeft is wereldnieuws

WILLEMSTAD — Tijdens duiken met de Curasub van Substation Curaçao, met wetenschappers van het Smithsonian Instituut aan boord, zijn er vorig jaar voor het eerst meerdere levende exemplaren van een heremietkreeftsoort (*Pylopagurus discoidalis*) opgezogen in de territoriale wateren rond Curaçao.

De kreeftjes, slechts bekend van gedroogde exemplaren meer dan een eeuw oud, zijn vervolgens door de wetenschappers naar de VS meegenomen waar zij nu in aquaria leven. De unieke vondst werd wereldnieuws nadat *LiveScience.com* een artikel hierover had gepubliceerd dat door Yahoo News werd overgenomen. Het Smithsonian werkt samen met de Substation binnen het zogenoemd 'Deep Reef Observation Project'. "De reden dat het nu pas door de wetenschappers naar buiten is gebracht, is omdat men natuurlijk eerst grondig onderzoek moest doen naar de soort. Het gebeurt vaak dat we tijdens duiken beestjes opzuigen die naar verhouding zo klein zijn en waarvan de wetenschappers ook niet onmid-



Foto: Substation Curaçao

Een heremietkreeft op een zeekomkommer.

dellijk de soort herkennen. Pas aan wal wordt ontdekt men dat het om een uitzonderlijke soort gaat waarop deze verder onderzocht moet worden", aldus de marketingmanager van de Substation, Barbara van Bebber.

Scharen
Zoöloog Rafael Lemaitre van het National Museum of Natural History van het Smithsonian in Washington DC bevestigt dat dit de eerste beelden zijn van de soort levend. "Net zoals andere heremietkreeften, leeft deze diersoort in schelpen afkomstig (geproduceerd door) van andere dieren, voornamelijk weekdieren. Ze moeten hun schelp zorgvuldig kiezen om hun 'huisvormige' lichaamsvorm daarin te kunnen huisvesten. Het meest opvallende kenmerk van het dier zijn de scharen, een schildachtig gevormd aanhangsel, dat gebruikt wordt om de schelp geheel af te sluiten wanneer ze zich gealarmeerd voelen. Ook

de achterkant van de schelp kan door de heremietkreeft worden afgesloten met hun staartachtige uiteinde van het lichaam", aldus Lemaitre.

DNA-onderzoek

De dieren zijn op een diepte tussen 50 en 100 meter gevonden. Lemaitre licht toe dat het Deep Reef Observation Project een 'bijzondere en unieke gelegenheid biedt voor taxonomie (hiërarchisch ingedeelde ordening van dieren) om 'live' soorten te observeren die zij slechts van gepreserveerde, kleurloze exemplaren van museum collecties kenden'. "We weten nog heel weinig over de biologie van deze soorten, behalve dat ze bestaan en waar ze voorkomen. Helaas is dit het geval met een meerderheid van ongewervelde diersoorten", aldus Lemaitre. Nadat er een aantal heremietkreeftjes doodgingen, is er DNA afgenomen dat nu onderzocht wordt om inzicht te krijgen in hun historische evolutie.

Vacature voor lid ARC

WILLEMSTAD — De Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) zoekt een nieuw lid. Bij de rekenkamer is er een vacature ontstaan nadat ARC-lid Bertus Vis tot voorzitter van de rekenkamer werd benoemd. Vis verving Frederick Breedijk, die de pensioengerechtigde leeftijd van ARC-leden van zeventig jaar had bereikt.

De ARC bestaat nu uit twee leden, namelijk Vis en Luis Santine junior. Wettelijk gezien moet er minimaal nog een lid erbij. Kandidaten moeten de Nederlandse nationaliteit hebben, op Curaçao woonachtig zijn en de leeftijd van dertig jaar hebben bereikt. Tevens kan een kandidaat niet een beloning genieten ten laste van het land of van een krachtens wettelijke regeling in het leven geroepen instelling. De benoemingstermijn is voor de periode van vijf jaar met de mogelijkheid tot herbenoeming. Geïnteresseerden hebben twee weken de tijd om een sollicitatiebrief te sturen naar de voorzitter van de ARC.

Klein onderhoud aan viaduct Arubastraat

WILLEMSTAD — De uitvoeringsorganisatie Openbare Werken laat weten dat er morgen in de ochtenduren kleine onderhoudswerkzaamheden aan het viaduct van de Arubastraat zullen worden uitgevoerd.

Er zullen reparatie- en onderhoudswerkzaamheden plaatsvinden op het stuk viaduct dat vanuit de rotonde bij het Renaissance-hotel richting de brug gaat. Hiervoor zal een rijstrook worden afgesloten, waardoor het verkeer doorgang zal behouden via de andere rijstrook. De werkzaamheden worden in samenwerking met de technische afdeling van de Verkeerspolitie en het aannemersbedrijf Civil Environmental & Geotechnical Engineers Caribbean (CEGE) uitgevoerd.

Soon beëdigd tot advocaat



WILLEMSTAD — Nathania Soon werd gisteren door het Gemeenschappelijk Hof van Justitie beëdigd tot advocaat. Na haar eindexamen volgde de op Curaçao geboren en getogen Soon eerst Management, Economie & Recht aan de Zeelandia Opleidingen Groep. Die opleiding werd in Nederland afgerond aan de Fontys Hogeschool Eindhoven. Vervolgens studeerde zij rechten aan de Universiteit van Amsterdam en aan de Fordham Law University, New York. Soon is verbonden aan het kantoor van HBN Law.

Overleg bonden en korpschef

WILLEMSTAD — De politiebonden SAP, NAPB en Avbo zaten gistermiddag om de tafel met minister van Justitie Nelson Navarro. Volgens NAPB-voorzitter Ronaldo Abrahams is de vergadering in een goede sfeer verlopen en is afgesproken dat er meer vergaderingen met de minister volgen, alsmede een volgende week met korpschef Marlon Wernet zelf.

De vakbondvoorzitters vinden dat de tijd is aangebroken om onder andere het slechte beleid van de politietop aan te pakken. Daarnaast zijn ze ook niet te spreken over de onderhandelingen in verband met de politieregeling en het komen tot een convenant met de politievakbonden. Volgens NAPB-voorzitter Abrahams was de communicatie met korpschef Wernet eerder heel slecht, maar dat is de laatste maanden verbeterd. NABP zat al drie keer om de tafel met Wernet over diverse problemen waarmee de leden en niet-leden kampen. De SAP-voorzitter Marco Lacle had het enkele maanden

geleden over een 'ondersje' binnen het korps. De slechte situatie binnen het korps komt volgens hem door het zeer slechte beheer van Wernet en er is sprake van voortrekkerij. Er zijn bijvoorbeeld wijkteams die maar één patrouillewagen tot hun beschikking hebben, terwijl bij een ander bureau drie tot vier wagens gereserveerd staan. Lacle vindt het best dat er nieuwe ploegen gevormd zijn ter bestrijding van onder andere georganiseerde criminaliteit, maar benadrukt dat alle agenten gelijk behandeld moeten worden. Hij noemde ook als voorbeeld een brief die de bond aan Wernet heeft

gestuurd over de financiële situatie van de agenten waarop de korpschef nooit heeft gereageerd. Omdat er een reactie uitbleef, heeft de bond een klacht ingediend bij de minister van Justitie Elmer 'Kadé' Wilsoe. De SAP-voorzitter was vandaag niet bereikbaar voor een commentaar over de vergadering van gisteren. Woordvoerder Amado Vilchez informeerde de media echter dat de vakbond in ieder geval een andere korpschef wil, omdat ze geen vertrouwen meer hebben in Wernet. Als het aan hun zou liggen, was Wernet allang ontslagen. Over het aanbliven van Wernet, wil SAP niets horen. Avbo-voorzitter Wendy Calmes zegt dat zij in ieder geval 'niet op jacht gaan', maar dat ze bereid zijn te vergaderen over de mogelijke oplossingen voor de situatie binnen het korps.

Nieuw politiebureau voor agenten Molenplein

WILLEMSTAD — Er zal een nieuw politiebureau gebouwd worden voor het wijkteam Otrobanda en omgeving, aan de Pater Euwensweg. Dit bevestigt de voorzitter van de Nationale Algemene Politiebond (NAPB), Ronaldo Abrahams. De agenten zullen eind deze maand naar een gebouw in Colon moeten verhuizen, totdat het nieuw te bouwen politiebureau klaar is.

Nadat de agenten eerder het werk hadden neergelegd in protest tegen de steeds verslechterende situatie waarin ze werken, is er na een gesprek met de betreffende ministers een commissie ingesteld. De commissie, bestaande uit vertegenwoordigers van Justitie, de vakbonden en andere overheidsdiensten, moest brainstormen over mogelijke oplossingen voor de problematiek. Uit het commissierapport bleek eerst dat de agenten voorlopig voor twee maanden naar een gebouw in Colon moeten verhuizen, terwijl het politiebureau bij Molenplein gerenoveerd wordt. Dit is echter nog niet gebeurd. Volgens Abrahams verhuizen de agenten eind

april. Het plan om de agenten na twee maanden weer naar het gebouw op Molenplein over te plaatsen, is ondertussen van tafel gehaald. De bedoeling was eerst om het gebouw te renoveren in afwachting van het bouwen van het nieuwe pand, zodat de agenten voorlopig onder betere omstandigheden kunnen werken. Wat er met het gebouw op het Molenplein gaat gebeuren is nog niet duidelijk. De eigenaar van het gebouw, de Stichting Monumentenzorg, was niet bereikbaar voor commentaar. Daarnaast heeft de commissie ook besloten dat de agenten een nieuwe permanente locatie zullen krijgen. Het geldt hiervoor is al vrijgegeven, aldus Abrahams. De bouw zal binnenkort starten. Hij hoopt althans dat alles op schema ligt, want de agenten kunnen echt niet in het gebouw blijven, benadrukt de NAPB-voorzitter. Het nieuw gebouw zal naast het gebouw van SVB bij Rif, Otrobanda gebouwd worden. De NAPB is tevreden de regering het ook met de agenten van het wijkteam Otrobanda eens is, dat ze niet langer in het gebouw op het Molenplein kunnen werken. De agenten hebben eind ja-

Blindstaren op begrotingsconsolidatie

Tromp: Vals gevoel van veiligheid

WILLEMSTAD — De ingrijpende maatregelen om de fiscale situatie van Curaçao te verbeteren en tegelijkertijd de sociale zekerheid te waarborgen, zorgen op korte termijn voor een vals gevoel van veiligheid. Zo meldt directeur Emsley Tromp van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) in zijn verslag over het derde kwartaal van 2012. Tromp doelt hiermee op de verhoging van de aov-leeftijd en de basisverzekering ziektekosten (bvz).

De maatregelen zijn door de regering genomen om de begroting over 2012 in lijn te krijgen met de normen die zijn vastgelegd in de Rijkswet financieel toezicht Curaçao en St. Maarten. "Hoewel deze maatregelen dringend nodig waren, geven ze op korte termijn een vals gevoel van veiligheid. Het zou een vergissing zijn om te denken dat enkel de strikte toepassing van deze maatregelen zal leiden tot de broodnodige groei, om zo fiscale ruimte te creëren voor andere beleidsterreinen. De onevenredige nadruk op begrotingsconsolidatie, zonder inachtneming van de institutionele opbouw en structurele maatregelen, heeft geleid tot een situatie waarin de groei-prognoses in de monetaire unie neerwaarts neigen", aldus Tromp. "Terwijl elders de focus ligt op een nieuw hoofdstuk in welvaart en kansen, lijken wij continu terug te keren op onze constitutionele af-

spraken en te verzanden in begrotingsconsolidatie. Schaarre middelen en tijd worden verspild terwijl er een broodnodige herziene visie nodig is op duurzame economische groei."

Investeren

De regering zou volgens de CBCS-directeur moeten investeren in onderwijs en gezondheidszorg, en het juiste ondernemingsklimaat moeten creëren om economische groei te stimuleren. Gegarandeerd moet die groei duurzaam zijn. "Op korte termijn moet de regering ook de op stapel staande

investeringsprojecten, die een boost aan de economie kunnen geven, versnellen", aldus Tromp.

"Hierbij hoort ook de bouw van een nieuw ziekenhuis en diverse infrastructuurele projecten. Over het ziekenhuis wordt al decennia gediscussieerd zonder enige vooruitgang, terwijl dit project zo belangrijk is voor het welzijn van onze burgers. Er moeten snel beslissingen worden genomen zodat eindelijk kan worden gestart en daarmee de economische groei kan worden geholpen." Tromp legt uit dat begrotingsconsolidatie ook nadelige gevolgen kan hebben voor de kwetsbaarste groepen in de samenleving. "Effectieve sociale vangnetten zijn noodzakelijk. We moeten mensen beschermen tegen de plotselinge inkomensveranderingen en verzekeren dat zij niet uitgesloten worden."

Magere economische groei

De reële economische groei voor Curaçao zakte van 0,6 procent in het derde kwartaal van 2011, naar 0,1 procent in ditzelfde kwartaal een jaar later. St. Maarten laat juist een economische opleving zien. De ontwikkelingen in de overheidsbegroting van Curaçao werd beïnvloed door de aanwijzing die de Rijkswinsterraad in juli vorig jaar aan Curaçao gaf. Daarin werd Curaçao opgedragen om de begroting in orde te krijgen en maatregelen om de tekorten van de twee voorgaande jaren te compenseren.

Rijbewijskantoor tot nader order dicht

WILLEMSTAD — Het rijbewijskantoor aan de Sta. Rosaweg is tot nader order gesloten. Het ministerie van Beleid, Planning en Dienstverlening (BPD) zegt dat er niet genoeg personeel aanwezig is om een adequate dienstverlening te verzorgen. Het ministerie zegt verder al het mogelijke te doen om de problemen zo snel mogelijk op te lossen en vraagt aan iedereen die gebruik moet maken van de diensten van het rijbewijskantoor om geduld te hebben. Een datum wanneer het kantoor weer opengaat, geeft het ministerie van BPD niet.

Immiddels melden mensen zich tevergeefs bij het kantoor. Daar krijgen ze van de bewakers te horen dat het bureau voorlopig gesloten is omdat het voltallige personeel zich ziek heeft gemeld.

blijven werken. Het eerste ultimatum van de agenten aan de regering is op 23 januari verlopen. Er was echter niets gebeurd, dus besloten ze het werk neer te leggen. Minister Van der Horst zat toen met onder meer de agenten, NAPB-voorzitter Abrahams en de andere vakbonden om de tafel voor een mogelijke oplossing en toen is de commissie ingesteld.

Mister & Miss Exclusive

HELIOFORM

ORTHOPEDISCHE SCHOENEN

Speciale Prijs

25% korting

Winston Churchillweg 213, Sta. Maria, Tel.: +5999 8884777

Ontvluchte verdachte R.O. in Miami opgepakt

WILLEMSTAD — De 37-jarige man R.O., verdacht van het mishandelen, bedreigen met een vuurwapen en ontvoering van zijn ex-vriendin, werd vorige week in Miami opgepakt. Het Openbaar Ministerie (OM) moet binnen 60 dagen een uitleveringsverzoek bij de Amerikaanse autoriteiten indienen, zodat hij vervolgd kan worden voor zijn daden.

Volgens woordvoerder Norman Serphos wist het OM dat de verdachte naar Miami is afgereisd en wachtte het zijn retour af. Toen hij echter niet meer naar het eiland terugkeerde, zijn de Amerikaanse autoriteiten op de hoogte gesteld en

naar hem op zoek gegaan. Hij werd op 4 april in Miami aangehouden, waar ook al een hoorzitting heeft plaatsgevonden en hij werd in verzekering gesteld. De man gijzelde zijn ex-vriendin (35) korte tijd op 26 februari.

Dat gebeurde bij haar appartement aan de Franche Bloemweg. De man, een bekende in de mediawereld, kwam bij het appartement en bedreigde de vrouw met een vuurwapen. Hij sloeg haar in haar zij en bond haar handen en voeten met elektriciteitsdraad vast. Daarna wilde de man de vrouw meenemen in zijn auto, maar dat lukte niet. De politie vond in het appartement een jerrycan met benzine.

Vergoedingsdispuut mondt uit in mishandeling

WILLEMSTAD — De politie ging gistermiddag naar een garagebedrijf gelegen aan de Warahamaweg in Charo in verband met de mishandeling van een man. De 44-jarige man S.P.G. is hiervoor aangehouden.

De agenten troffen een 50-jarige werknemer van het bedrijf aan met een opgezwoelen gezicht en een snijwond ter hoogte van zijn hand. Uit een onderzoek blijkt dat de 44-jarige S.P.G. die af en toe bij het bedrijf werkt, de zaak binnenstormden en een ver-

zekeringsvergoeding van het slachtoffer eiste. Er ontstond een discussie tussen de twee die uitmondde in een vechtpartij, waarbij de dader een scherp object tevoorschijn haalde en het slachtoffer hiermee sneed. Daarna is hij gevlucht. Het slachtoffer werd door de eigenaar van de zaak naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling. Later is de dader in zijn woning in de Andicoerweg bij Charo opgepakt en in verzekering gesteld voor verder onderzoek.

Brandweerkazerne Steenrijk blijft gesloten

WILLEMSTAD — De brandweerkazerne bij Steenrijk blijft gesloten totdat het gebouw veilig is gemaakt voor de brandweermannen. De sleutel van de kazerne is al ingediend.

Dit bevestigt avbo-bestuurslid Kenneth Bremer desgevraagd. De brandweermannen hebben verwachtend het werk niet neergelegd, benadrukt Bremer. "Ze willen oplossingen voor het probleem."

Er ontstond ophef rond de Steenrijk-kazerne, nadat

enkele weken geleden een brand bij een woning vlak in de buurt van de kazerne, niet snel genoeg werd gelblust. Het duurde lang omdat de brandweermannen niet bij de kazerne aanwezig waren, maar bij de post bij Mundo Nobo. Ze voelden zich onveilig in de Steenrijk-kazerne, die een tijd geleden door onbekenden werd beschoten.

De werknemers willen dat de regering onder andere kogelwerende ramen installeert bij de kazerne en verder menen ze dat een

opknappbeurt ook op zijn plaats is. Volgens Bremer verhuizen de brandweermannen van Steenrijk voorlopig naar Mundo Nobo en rukken ook vanuit daar uit naar de plaats van de brand.

De minister van Justitie, Nelson Navarro, was vandaag bezig in de minister-raad en kon de bond niet te woord staan over de situatie en mogelijke oplossingen. Hij zou later contact opnemen met de bond. Deze waken dus nu een gesprek met de minister af.

Advertenties Curaçao

INFORMATIEAVOND

OVER BACHELOR/HBO - OPLEIDINGEN

DONDERDAG 11 APRIL A.S. - 19.00 U.
LANDHUIS GROOT DAVELAAR

INFORMATIE - & INSCHRIJFMIDDAGEN
8 - 22 april 2013 en 15 - 19 april 2013
14.00-19.00 u

OFFIEEL ERKENDE
Bachelor/ HBO - opleidingen

IN VOLTIJDGAAGSTUDIES EN DEELTIJDVAONDSTUDIES

THE UNIVERSITY OF THE DUTCH CARIBBEAN

Landhuis Groot Davelaar z/n • Tel: 5 999 738 3300 • Fax: 5 999 738 3320
Website: www.udc.an • Email: info@udc.an • Curaçao

OM wil 18 jaar voor Wageningse gifmoord

ARNHEM — Een 55-jarige man moet van het Openbaar Ministerie (OM) in Arnhem achttien jaar de cel in voor het vergiffigen van zijn echtgenote Marian Heij (60) in Wageningen vorig jaar. De man heeft zijn echtgenote volgens justitie vermoord door het gif azide in haar eten en drinken te doen. Zij werd in het najaar van 2011 voor het eerst ziek en overleed uiteindelijk vorig jaar mei.

Het OM gelooft dat de Wageninger de azide in oktober 2011 en mei 2012 kreeg van een bevriende analiste uit het universitair ziekenhuis in Nijmegen, die dacht dat hij muizen ging bestrijden in Marokko.

Artsen dachten eerst dat Heij een auto-immuunziekte had. Haar familie vermoedde dat er gif in het spel was en meldde dat bij de behandelende artsen.

Een zus en huishoudster werden ook onwel, van Beerenburg en een cracker bij Heij thuis. Een fles die ze vergeefs lieten onderzoeken door Hooghoudt, bleek bij later onderzoek door het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) azide te bevatten.

Terwijl Heij in Arnhem valideerde, kreeg haar man de nieuwe azide. Twee dagen later overleed Heij en

dacht ook het ziekenhuis direct aan vergiftiging. Dezelfde dag nog belde de verdachte de Nijmeegse analiste dat hij snel zijn koffer nodig had die op haar zolder stond, waar hij ook 150.000 euro cash van de echtelijke rekeningen bewaarde.

De 55-jarige Wageninger onderhield volgens het OM contacten met verscheidene vrouwen bij wie hij aanklopte voor geld en hulp. Zo hielp de Nijmeegse analiste hem ook mails aan vrouwen te schrijven. In Marokko had hij een geheime vriendin.

Zijn vrouw gaf hem uit de verkoop van haar boekhandel 2 ton om schulden af te lossen. Hij had destijds

aangedrongen op een snel huwelijk in gemeenschap van goederen. De advocaat van de verdachte tapte uit een heel ander vaatje. Het OM trekt te snel conclusies over zijn cliënt, vindt hij. Er waren anderen die wellicht belang hadden bij de dood van Heij in verband met de erfenis, suggereerde hij.

De verdachte ontkent dat hij geld kreeg van Heij en azide van de Nijmeegse vrouw. De dood van Marian Heij kan volgens de verdediging ook een medische fout zijn en deskundigen die dat hebben uitgesloten, zijn mogelijk ondeskundig.

Uitspraak naar verwachting op 24 april.

Ontruiming Hilversum om explosief in woning

HILVERSUM — Zeventien woningen in Hilversum zijn ontruimd vanwege een explosief in een van de huizen. De politie was gisteravond al gewaarschuwd dat er explosieven in een huis aan de Bakkerstraat zouden liggen. Volgens een politieagent ter plaatse gaat het om vuurwerk.

Rond elf uur 's avonds kreeg de politie de melding binnen. Een 24-jarige inwoner van Hilversum is daarna als verdachte aangehouden. Zijn auto is direct onderzocht.

Daarin werden geen explosieven gevonden. In een woning aan de Bakkerstraat werd gisteravond wel explosief materiaal gevonden. Die woning en twee

naastgelegen huizen zijn toen al ontruimd. De EOD besloot vervolgens dat het materiaal stabiel was en is pas vanmorgen aan de slag gegaan met het onderzoeken en verwijderen van het materiaal.

De rest van de huizen in de buurt is daarom pas vanmorgen ontruimd. De EOD is er nog aan het werk.

Drugsonderzoek in rioolwater

NIJKERK — De organisatie Moedige Moeders denkt dat 70 procent van de jongeren in Nijkerk drugs gebruikt. Van een jointje tot zware harddrugs. Daarom hebben de moeders het rioolwater van het Gelderse stadje op drugs laten onderzoeken.

Vanmorgen is het laatste watermonster genomen. De

uitkomst moet het drugsgebruik in kaart brengen.

Dijsselbloem houdt vast aan extra bezuinigen

DEN HAAG — Het overheidstekort moet volgend jaar terug naar de EU-limiet van 3 procent. Minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën piekert er niet over deze doelstelling los te laten. Hij heeft dat vandaag duidelijk gemaakt in de Tweede Kamer.

Dijsselbloem bestreed dat het kabinet de economie kapot bezuinigt. “We geven nog steeds veel meer uit dan we binnenkrijgen. Ook stijgen de uitgaven voor de AWBZ nog steeds. Het beeld dat daarover bestaat, is niet juist.”

Volgens Dijsselbloem klopt

het ook niet dat het Internationaal Monetair Fonds (IMF) vindt dat Nederland het kalm aan kan doen met het saneren van zijn overheidsfinanciën.

“Ook het IMF zegt dat we op middellange termijn terug moeten naar een balans op de begroting.” Als de so-

ciale partners met voorstellen komen die gaten schieten in de bezuinigingen, valt er ‘op onderdelen’ wel iets aan te passen, zei Dijsselbloem. “Maar voor 2014 is 3 procent mijn inzet.” De minister zei erbij optimistisch te zijn over het sociaal overleg.

Dijsselbloem toonde zich tevreden over het bedrag van 1 miljard euro dat het IMF voor Cyprus op tafel wil leggen. Hij sprak van ‘een prima bijdrage’.

Kamer wil steviger aanpak zorgfraude

DEN HAAG — Na een bezoek aan de supermarkt of een reparatie van de auto in de garage, volgt standaard een rekening.

De Tweede Kamer vraagt zich af waarom dat nog steeds niet gebeurt na een bezoek aan bijvoorbeeld het ziekenhuis. “Je hebt er zo immers meteen 13 miljoen controleurs bij”, stelt VVD-Kamerlid Anne Mulder. Zeker nu de zorgkosten stijgen, wil de Kamer dat alles op alles wordt gezet om de zorgfraude grondiger aan te pakken.

Volgens schattingen wordt er jaarlijks zo’n 7 miljoen euro gefraudeerd in de zorg. Met PvdA, PVV, CDA en D66 pleit Mulder ervoor om ook een overzicht naar de patiënt te sturen, om zo sneller fraude op te sporen. Hij wil vandaag van minister Edith Schippers (Volksgezondheid) horen wanneer die denkt dat dit geregeld kan zijn.

Man overlijdt na val uit boom

DIEREN — In Dieren is vanmiddag een man overleden toen hij uit een boom viel. Hij stond op een ladder en was bezig met snoeiwerkzaamheden, zo meldde een woordvoerder van de politie.

De 63-jarige man uit Dieren raakte door de val zwaargewond en overleed korte tijd later op straat. Het incident gebeurde op de Admiraal Helfrichlaan, bij een tennisvereniging. Daar was de man actief als vrijwilliger. Het tennispark ligt in het buitengebied en op het moment van de val waren weinig mensen op of rond het tennispark aanwezig.

Natuurbrandgevaar Brabant en Limburg neemt af

APELDOORN — Het risico op natuurbranden is sinds vandaag in Brabant en Limburg afgenomen.

Voor die provincies geldt nu net als voor de Kop van Noord-Holland en Drenthe nog wel een waarschuwing, maar

geen verhoogd risico meer. In Overijssel, Gelderland en Utrecht blijft nog de zogenoemde code oranje gelden, de op één na hoogste alarmering voor natuurbrandgevaar. Dat betekent onder andere dat open vuur en roken in het bos verboden zijn. De brandweer

waarschuwt al weken voor het gevaar van natuurbranden en branden in rieten kapten van woningen. In de risicogebieden heeft het nog lang niet voldoende geregend om de alarmeringen in te trekken, aldus de Veiligheidsregio Noord- en Oost-Gelderland.

het landelijk parket van het Openbaar Ministerie (OM). De woordvoerder van het NCSC zei niet te weten of de aanvallen mogelijk het werk zijn van zogenoemde copycats, mensen die elkaar na-apen. “De politie heeft de zaak in onderzoek. Ik weet het niet en het is niet aan ons om daar iets over te zeggen”, zei ze. Er bestaan verschillende soorten DDoS-aanvallen. Het is mogelijk dat crimineel met een bepaalde DDoS-aanvallen gegevens in handen krijgen. Dat hangt onder meer af van hoe ver zij de systemen weten binnen te dringen, vertelde de woordvoerder.

NCSC: Maatregelen ING tegen aanval werken

DEN HAAG — De maatregelen die ING neemt tegen cyberaanvallen lijken hun vruchten af te werpen. Dat zegt een woordvoerder van het Nationaal Cyber Security Centrum (NCSC) in reactie op een nieuwe problemen die de bank vandaag binnen twintig minuten kon verhelpen. “Het internetbankieren lag vorige week uren plat en nu nog maar gedurende korte tijd.”

Bij een zogenoemde DDoS-aanval wordt een grote hoeveelheid verkeer naar bepaalde servers gestuurd, waardoor die tijdelijk onbereikbaar kunnen raken. Volgens het NCSC is er een heel pakket aan maatregelen te treffen tegen de aanvallen. “Je kunt je wel degelijk weren tegen aanvallen en dat is wat ING nu heeft gedaan. Het grote probleem is dat ING om de zoveel tijd onder

vuur komt te liggen.” Moeten mensen dan maar wennen aan de aanvallen en het risico dat ze daardoor niet kunnen internetbankieren? “Dat mag ik hopen van niet. Bedrijven moeten hier weerbaar tegen worden, waarmee ik niet wil insinueren dat de ING niet weerbaar is”, aldus de woordvoerder. Totnogtoe is er niemand opgepakt voor de aanvallen, zei een woordvoerder van



Ilvy Njokiktjien maakte onder meer de documentaire Afrikaner Blood, over een extreem-rechtse groepering die aan jonge, blanke Zuid-Afrikanen leert Nelson Mandela's visie van een multiculturele regenboognatie te verafschuwen.

AMSTERDAM — Ilvy Njokiktjien (28) is benoemd tot de eerste Fotograaf des Vaderlands. De drager van de eretitel is vandaag bekendgemaakt tijdens de lancering van de Fotoweek, een nieuw evenement van het Nederlands Fotomuseum in Rotterdam en fotografie-museum Foam in Amsterdam.

Met de benoeming van een Fotograaf des Vaderlands willen de musea het vak fotografie een gezicht geven voor het brede publiek. Njokiktjien mag de erefunctie een jaar lang bekleden, naar het voorbeeld van de Dichter des Vaderlands. Ze zal veelvuldig optreden

in de media en zal een speciale fotoserie maken voor de Fotoweek. Njokiktjien werkt als freelance fotograaf over de hele wereld. Ze werkt multimediaal en haar werk is in toonaangevende internationale bladen verschenen. Haar foto's zijn bekroond met prijzen als de

World Press Photo en de Zilveren Camera. “Hoe zij als fotograaf invulling geeft aan haar vak, is voor ons de doorslaggevende reden om haar te benoemen tot de eerste Fotograaf des Vaderlands”, verklaart Ruud Visschedijk, voorzitter van de stichting Fotoweek en directeur van het Nederlands Fotomuseum. “Het is leuk dat er nu een evenement komt dat specifiek de fotografie op de kaart zet”, zegt Njokiktjien, werkzaam voor onder meer

ANP, NRC Handelsblad, Der Spiegel en The New York Times. “Ik vind fotografie een prachtig vak dat alle aandacht verdient en draag dat graag uit.”

Tijdens de eerste Fotoweek van 20 tot en met 29 september organiseren fotografen, fotoclubs, musea, fotowinkels, bibliotheken en boekhandels talloze activiteiten rond fotografie. Mensen kunnen onder meer lezingen bijwonen, een workshop fotografie volgen, exposities bezoeken of op de foto gaan. Het thema van de komende editie is ‘Kijk! Mijn familie’. Njokiktjien zal in dit kader het fenomeen ‘verjaardagsfeestjes’ in beeld brengen.

Foto: Ilvy Njokiktjien / poyi.org

Inbreker wietplantage beschoten

KAATSHEUVEL — Een inbreker in een hennepwekerij in Kaatsheuvel is vannacht zwaargewond geraakt toen hij werd beschoten. Het is volgens de Brabantse politie nog een raadsel wie de schutter was.

De politie kreeg rond half twee een melding over een schietpartij. Op een bedrijvenverzamelcomplex in Kaatsheuvel vonden

agenten vervolgens een man met een schotwond tussen wietplanten liggen.

Uit sporenonderzoek is gebleken dat de man vermoedelijk via een gat in het dak probeerde in te breken in de kwekerij.

De inbreker, een 32-jarige man uit Tilburg, ligt in een ziekenhuis. Vanwege zijn toestand hebben agenten hem nog niet kunnen verhoren.

Vlees van verdachte verwerker teruggeroepen

OSS — De Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) wil dat de afnemers van de verdachte vleesverwerker Willy Selten in Oss ongeveer 50.000 ton vlees weer opsporen en van de markt halen.

De herkomst van het vlees is onduidelijk of onbekend

en daarom kan de voedselveiligheid niet worden gegarandeerd. Het vlees is aangemerkt als niet voor menselijke consumptie. De NVWA heeft dat vandaag bekendgemaakt.

De NVWA zegt dat er op dit moment geen concrete aanwijzingen zijn dat er gevaar is voor de volksgezondheid.

Botsing over kinderbijslag moskee-internaten

DEN HAAG — De regeringsfracties VVD en PvdA willen dat ouders die hun kinderen naar moskee-internaten sturen niet in aanmerking komen voor dubbele kinderbijslag. Ze hebben daarvoor vandaag een motie ingediend. Ze botsten daarbij met minister Lodewijk Asscher van Sociale Zaken. Hij ontraadde de motie, maar indiener Malik Azmani (VVD) wil die toch in stemming brengen.

Ouders die hun kind op een internaat plaatsen, komen in aanmerking voor dubbele kinderbijslag. Maar volgens Azmani geldt dat alleen voor internaten waar regulier onderwijs plaatsvindt. Volgens de VVD'er maken moskee-internaten geen deel uit van het onderwijssysteem.

Joodse kinderen herdacht met monument

ROTTERDAM — In aanwezigheid van de Israëlische ambassadeur en 686 Rotterdamse scholieren heeft burgemeester Ahmed Aboutaleb vandaag het Joods Kindermonument onthuld.

Het monument herdenkt de 686 joodse kinderen in de leeftijd van één maand tot dertien jaar die tijdens de

Asscher werkt aan regelgeving voor moskee-internaten. Daarbij wil hij ook kijken naar het verstrekken van dubbele kinderbijslag, zegde hij al eerder toe. Hij vroeg de Kamer vandaag nog even geduld, maar Azmani is niet van plan zijn motie aan

ontworpen monument hebben de namen van de vermoorde Rotterdamse kinderen een plek gekregen.

Het Kindermonument bevindt zich aan de Stieltjesstraat op de Kop van Zuid. Op dit voormalige haven-

terrein herinnert een overgebleven stuk muur aan de verzamelplaats Loods 24 van waaruit de Rotterdamse joden op transport gingen naar Westerbork. De meesten werden uiteindelijk vermoord in Auschwitz of Sobibor.

Rechtbank eist klaarheid over ‘kerngetuigen’

AMSTERDAM — In het megaproces rond Hells Angel Harry S. en Donald G. moet justitie tekst en uitleg komen geven over de gang van zaken rond de kennelijk verdwenen, cruciale getuige Remko van Lent en diens vrouw. In het proces zijn zij zogeheten kerngetuigen: zij hebben voor het bewijs essentiële verklaringen afgelegd.

De rechtbank heeft hen echter nog niet zelf kunnen horen. Hetzelfde geldt voor de advocaten van de verdachten. Van Lent en zijn vrouw legden hun verklaringen tegenover ambtenaren van politie en justitie af. De Rotterdamse rechtbank, die de zaak in de Amsterdamse bunker behandelt, bepaalde

vandaag dat officier van justitie Marjolein Verwiel moet komen uitleggen waarom het telkens niet is gelukt de beide getuigen naar de rechtszaal te krijgen. Van Lent en zijn vrouw hebben in een getuigenbeschermingsprogramma gezeten, maar kregen ruzie met justitie over bepaalde afspraken.

Daarmee eindigden de beschermingsmaatregelen. Officier Verwiel is namens justitie belast met getuigenbescherming. Zij moet vrijdag op de zitting over de kwestie komen verklaren.

Volgens de rechtbank heeft het Openbaar Ministerie veel te weinig gedaan om Van Lent en zijn vrouw opnieuw te laten getuigen.

Donald G. en Harry S. worden onder meer verdacht van afpersing. Van Lent is een van de slachtoffers in de zaak.

Onderzoek inzet particuliere beveiligers

DEN HAAG — Het kabinet onderzoekt de mogelijke inzet van bewapende particuliere beveiligers op koopvaardij-schepen. Minister Jeanine Plasmans van Defensie zei dit vandaag in een debat in de Tweede Kamer.

Het kabinet moet ‘wellicht het standpunt over de inzet van bewapende particuliere

beveiligers heroverwegen’, aldus Hennis. Daar wordt nu onderzoek naar gedaan.

Er wordt daarbij volgens de bewindsvrouw gekeken naar ‘wat mogelijk is en wat wenselijk is’.

De inzet van militaire teams (zogeheten VPD's) voor bescherming van koopvaardij-schepen gaat gewoon door.

Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba



Wij zoeken een VERPLEEGKUNDIGE

Ben je toe aan een nieuwe uitdaging?

Wil je werken met **echt** gemotiveerde mensen, bij een stichting volop in beweging en vernieuwing?

Dan is dit een baan voor jou!



De SABA heeft een vacature verpleegkundige. SABA biedt steeds meer complexe verpleeghuiszorg. De verpleegkundigen bij de SABA hebben een belangrijke rol om de kwaliteit van zorg rond de complexe zorgvragen aan te sturen. Stel je competenties en kwaliteiten in dienst van de ouderen- en verpleeghuiszorg. Het geeft een grote voldoening! Je hebt een aantal jaren ervaring als verpleegkundige en enthousiasme, teamwork, betrokkenheid en kwaliteitszorg zijn kernbegrippen voor je.

Herken jij je hierin? Dan willen wij graag met je kennismaken.

Arbeidsvoorwaarden

Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring. De SABA heeft goede secundaire arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

Sollicitaties

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevr. Marjo Scholl, Divisie Manager Verzorging & Verpleging via tel. 584-2201. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u richten aan: **info@saba.aw** t.a.v. Mevr. I. Fluonia, manager P&O. Meer informatie op onze website: <http://saba.aw>

Uiterste sollicitatiedatum: 18 april 2013

Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba



Ben je toe aan een nieuwe uitdaging?

Wil je werken met gemotiveerde mensen, bij een stichting volop in beweging en vernieuwing?

Dan is dit een baan voor jou!



ZORGMANAGER

De SABA heeft een vacature zorgmanager. Als zorgmanager ben je de spil van de verpleegafdeling. Je geeft direct leiding aan 24 verzorgend personeel en indirect aan de huishouding en voedingsassistenten. Je bent eindverantwoordelijk voor de kwaliteit van de zorg. Je hebt een aantal jaren ervaring als verpleegkundige en hebt een management opleiding of bent bereid deze te volgen. Enthousiasme, teamwork, betrokkenheid en kwaliteitszorg zijn kernbegrippen voor je.

Herken jij je hierin? Dan willen wij graag met je kennismaken.

Arbeidsvoorwaarden

Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring. De SABA heeft goede secundaire arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

Sollicitaties

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevr. Marjo Scholl, Divisie Manager Verzorging & Verpleging via tel. 584-2201. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u richten aan: **info@saba.aw** t.a.v. Mevr. I. Fluonia, manager P&O. Meer informatie op onze website: <http://saba.aw>

Uiterste sollicitatiedatum: 18 april 2013

Eindhoven strijdt door tegen topsalarissen

EINDHOVEN — De gemeente Eindhoven gaat door met de strijd tegen de hoge salarissen van twee directeuren van verslavingszorginstelling Novadic-Kentron. Wethouder Staf Depla heeft dat vandaag laten weten. Hij reageerde op een uitspraak van de rechter die bepaalde dat de gemeente via subsidies niet de balkenendenorm (193.000 euro) mag opleggen bij Novadic-Kentron.

Wethouder Staf Depla ziet in de uitspraak zeker een opening om eisen te mogen stellen aan doelmatige inzet van subsidiegeld, laat hij weten in een verklaring.

“Ons standpunt blijft hetzelfde. In beroep gaan tegen de uitspraak, nemen we serieus in overweging.” De rechter doet

volgens de wethouder geen principiële uitspraak over de vraag of een gemeente überhaupt inkomenseisen mag stellen.

De twee directeuren Krijn in 't Veld en Roel Hermanides van Novadic-Kentron verdienen ieder ruim meer dan 2 ton (respectievelijk 236.849 en 218.676 euro). Eindhoven had de balkenendenorm als maximumsalaris opgelegd voor de subsidie in 2012.



(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bei TURTLE HOTLINE : 592 93 93



HET KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Het Kabinet van de Gouverneur van Aruba zoekt een

SECRETARESSE V/M

De ideale kandidaat heeft uitgebreide ervaring met secretariële werkzaamheden en combineert dit met een goede kennis over de Arubaanse samenleving waarin zij of hij een groot netwerk heeft. De secretaresse is een teamspeler met een goed gevoel hoe met verschillende mensen om te gaan. Tot slot weet de kandidaat zelfstandigheid op een juiste wijze te combineren met een dienstverlenende, oplossingsgerichte en flexibele instelling. De secretaresse ondersteunt zowel de Gouverneur als de directie en is doortastend, integer en betrouwbaar.

Functieomschrijving

Het takenpakket van de secretaresse bestaat onder meer uit:

- het zelfstandig verzorgen van correspondentie
- het maken van verslagen van verschillende overleggen en bijeenkomsten
- het beantwoorden van telefoongesprekken voor de Gouverneur en de Directeur
- het organiseren van ceremoniële ontvangsten en overige bijeenkomsten voor de Gouverneur
- het gastvrouwschap voor gasten van de Gouverneur
- het organiseren van dienstreizen voor de directie

Functie-eisen

diploma HAVO; of

- MAVO/ VMBO aangevuld met een relevante opleiding
- zes jaar of meer relevante werkervaring in een soortgelijke functie
- kennis van en ervaring met alle gangbare MSOffice applicaties en in staat om zich snel andere geautomatiseerde informatiesystemen eigen te maken
- goede mondelinge beheersing van de Papiamentse, Nederlandse en Engelse taal . Beheersing van het Spaans strekt tot aanbeveling.
- uitstekende schriftelijke beheersing van het Nederlands en het Engels
- full-time beschikbaar

Bijzonderheden

Medewerkers van het Kabinet van de Gouverneur hebben een formele arbeidsrelatie met de Minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, maar zijn geen ambtenaar. De Directeur van het Kabinet is aangemerkt als het bevoegd gezag.

De arbeidsovereenkomst wordt in eerste instantie aangegaan voor een periode van een jaar. Bij goed functioneren wordt dit gevolgd door een aanstelling voor onbepaalde tijd.

Een assessment of ander instrument kan onderdeel uitmaken van de selectieprocedure.

Gezien de vertrouwelijkheid van de functie zal een veiligheidsonderzoek worden uitgevoerd. Daarnaast is een medische keuring voor de indiensttreding verplicht.

Beoogde datum van indiensttreding is 1 september 2013.

Salaris

Het salaris bedraagt afhankelijk van opleiding en ervaring minimaal Afl. 3983 en maximaal Afl. 5213 bruto per maand.

Op de arbeidsovereenkomst zijn de bepalingen van het Arbeidsvoorwaarden Lokaal Personeel van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties van toepassing. Hierin is onder meer het volgende opgenomen:

- 23 verlofdagen
- pensioenregeling
- opleidingsmogelijkheden
- vakantiegeld en eindejaarsuitkering

Organisatie

Het Kabinet van de Gouverneur is de ambtelijke ondersteuning van de Gouverneur van Aruba. Het Kabinet staat onder leiding van een Directeur en telt daarnaast 12 medewerkers waarvan 2 uitgezonden krachten uit Nederland. Het Kabinet functioneert onafhankelijk en neemt een unieke plaats in het Arubaanse staatsbestel in. Naast de taken ten behoeve van de Gouverneur is het Kabinet verantwoordelijk voor alle aangelegenheden betreffende het Nederlanderschap, visa en reisdocumenten. De werksfeer is open en prettig, waarbij medewerkers veel verantwoordelijkheid krijgen bij het uitvoeren van hun werkzaamheden.

Indien u meer informatie over deze functie wilt krijgen kunt u een e-mail sturen naar sollicitatie@kabga.aw

De termijn voor het indienen van uw sollicitatie eindigt op 22 april 2013

U kunt uw sollicitatie richten aan

Het Kabinet van de Gouverneur van Aruba
inzake sollicitatie secretaresse
T.a.v. de Directeur
Plaza Eman 3
Oranjestad

of per e-mail met als onderwerp “sollicitatie secretaresse” naar sollicitatie@kabga.aw

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383

Vlaggenoptocht voor Dia di Rincon



Fientje Trinidad-Piar

KRALENDIJK — Fundashon Cocari, Fudeku en 'Mi Höfitu' organiseren vrijdag 26 april een auto-optocht in het kader van de viering van 'Dia di Rincon', Rincondag.

De viering wordt dit jaar voor de 25e keer georganiseerd. Het is de eerste keer dat de optocht wordt gehouden, legt Fientje Trinidad-Piar, assistent activiteitenbegeleider bij Cocari uit. De parade vertrekt om half zes vanaf het Stadion in Kralendijk en eindigt bij het Stadion Antonio Trenidad in Rincon. Het is de bedoeling dat de auto's die meedoen in de optocht, versierd zijn met de vlag en sticker van Dia di Rincon. De deelnemers zijn ook gekleed in T-shirts met het embleem van de vlag van Rincon. "De optocht trekt door de straten van Kralendijk en gaat vervolgens naar Rincon. Daar wordt de stoet opgewacht door een

groep fietsers die zich zal aansluiten bij de rit door het dorp. Dat zijn de fietsers die ieder jaar op 1 mei meedoen aan de fietstocht voor ouderwetse fietsen, die georganiseerd wordt door Rignald Anthony", vertelt Trinidad. Na aankomst bij het Stadion in Rincon, start een Simadanoptocht die door de straten van Rincon zal trekken. De bezoekers van de dagopvang voor ouderen, Pasadia Cocari, doen ook mee. Op die avond wordt ook de laatste 'Den Trin' gehouden, een culturele avond, als voorbereiding op de Dia di Rincon. Deze activiteit wordt gehouden op de open plek voor de woning van Mario en Ramona Mercera. Trinidad doet een oproep aan iedereen om te zorgen voor een autovlag, grote vlag, sticker en T-shirt om deze activiteit op te fleuren. Er is nu al een grote belangstelling voor de auto-optocht en de Simadan, aldus Trinidad.

KRALENDIJK — Het Project Integriteitsbevordering van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) is afgelopen vrijdag definitief gestart. De aftrap werd verricht door gezaghebber Lydia Emerencia.

Dat gebeurde tijdens een bijeenkomst in het Abvo-gebouw. De leden van de Werkgroep Integriteitsbevordering bestaat uit twee kerngroepen. Een project-kerngroep en een project-adviesgroep Integriteit, die de kerngroep bijstaat. Tijdens de bijeenkomst werden de leden voorgesteld. Symbolisch droeg Emerencia de uitvoering van het project over aan de trekker van de project-kerngroep, Valdemar Marcha. Ook werden enkele lezingen verzorgd over het thema: 'Het bevorderen van integriteit', 'Trends' en 'Implicaties voor de lokale overheden'. Naast Valdemar Marcha is Edith Strauss ook lid van de kerngroep. Deze groep krijgt advies en bijstand van een project-adviesgroep, die is samengesteld uit Jaime Saleh, Evert Piar, Nico Schoof van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten en Alain Hoekstra van het Bureau Integriteitsbevordering Openbare Sector (Bios).

Input

Het project is opgedragen aan de onlangs overleden Miguel Pourier. Hij was degene die integriteit binnen de overheid het meest heeft benadrukt. Voor Pourier was integriteit een vereiste, waaraan elke bestuurder

Nu officieel van start

Project bevordering integriteit opgedragen aan Pourier



Een boeiende presentatie over integriteit werd verzorgd door Herbert Diaz, ervaren bestuurskundige uit Aruba

moet voldoen, legde Emerencia uit in haar introductie. Binnen de overheid is maanden gewerkt aan de voorbereiding van het project. Het initiatief daartoe werd door haar genomen, als onderdeel van haar taak en verantwoordelijkheid. Zij is daarbij ondersteund door het Bestuurscollege. Ook de Eilandsraadsleden, gedeputeerden, eilandsecretarissen, directeuren van de directies, de directeur Financiën, griffier en chef Kabinet van de Gezaghebber, hebben input gehad en hebben het concept van commentaar voorzien. Dit gebeurde onder leiding van Nico Schoof van

het VNG, die op verzoek van de gezaghebber het proces coördineert. De reacties zijn zoveel mogelijk verwerkt in het project. Het uiteindelijke resultaat is afgelopen vrijdag in twee aparte sessies gepresenteerd aan de bestuurders en topambtenaren van het OLB. Later volgde er een bijeenkomst voor verschillende maatschappelijke groeperingen, zoals vakbonden, overheidsbedrijven en de Kamer van Koophandel

Opdrachten

De project-kerngroep krijgt twee opdrachten mee, aldus Emerencia. Ten eerste

moet de kerngroep, om de integriteit op het eiland te kunnen bevorderen, de huidige situatie inventariseren, omschrijven en analyseren. Daarbij moet men zich niet alleen richten op de procedures, het structuren en de regelgeving die voor integriteit instaat. Zij zal ook de praktijk onder de loep moeten nemen, evenals de heersende percepties, denkwijzen, normen en waarden over integriteit. De tweede opdracht is om aanbevelingen te doen over het optimaliseren van de integriteit op het eiland. Het project tracht op een constructieve en integrale

wijze een bijdrage te leveren aan integriteit binnen het bestuur van het OLB. Emerencia benadrukte dat integriteit een zaak is van de gehele gemeenschap en niet alleen de verantwoordelijkheid van bestuurders en politici. "Niet alleen de bestuurders zijn verantwoordelijk voor de integriteitsbevordering. Integendeel, de hele gemeenschap is verantwoordelijk voor het bevorderen en koesteren van integriteit. Daarom is het project niet alleen gericht op bestuurders, maar op de hele gemeenschap en de ambtenaren."

Waarschuwing

De presentatie ging vergezeld van drie lezingen over het thema. De sprekers waren Bios-directeur Alain Hoekstra, Nico Schoof (VNG) en Herbert Diaz, een expert uit Aruba. Allen wezen zij op het positieve effect van integriteit op de ontwikkeling van de gemeenschap en het eiland. Zij waarschuwden ervoor, dat gebrek aan integriteit zal leiden tot een ernstige vorm van wantrouwen in de overheid en gebrek aan efficiëntie en effectiviteit bij het bestuur.

Daarbij werd gewezen op de verschillende principes van deugdelijk bestuur, die internationaal door alle regeringen worden onderschreven. Daaronder vallen onder meer integriteit, transparantie, eerlijkheid en respect. Het is de bedoeling om de gemeenschap op de hoogte te houden van de vorderingen van de werkgroep.

Gedeputeerden bij Streetkings



KRALENDIJK — Gedeputeerden James Kroon en Burney el Hage hebben onlangs een van de clinics bijgewoond van de Streetkings. Dat gebeurde op het sportveld van de Bonairiaanse Sport Federatie (BSF). De ploeg van Nederlandse profstraatvoetballers was vorige week op uitnodiging van Fundashon Pro Hubentud op het eiland om een aantal demonstraties en clinics te verzorgen voor de jeugd. Er was veel belangstelling van de jongeren voor de bal-kunstenaars.

Partido Demokrátiko Boneriano:

'Maatregelen tegen toename overvallen'

KRALENDIJK — In een brief aan de gezaghebber spreekt de Partido Demokrátiko Boneriano (PDB) haar bezorgdheid uit over wat zij noemt de 'schrikbarende' toename van het aantal atrako's van de laatste tijd.

Als spoedmaatregel stelt de partij de gezaghebber voor, om beveiligingscamera's te laten plaatsen zowel binnen als buiten alle bedrijven in die sectoren die het meest kwetsbaar zijn voor die vorm van criminaliteit. Dit is een actie die snel kan worden ingevoerd", aldus partijleider, Robby Beukenboom. Het

eiland van vrede en rust is nu een gemeenschap met veel geweldscriminaliteit geworden, aldus Beukenboom. Waren het onlangs nog auto-diefstallen en inbraken, nu zijn het atrako's die Bonaire in hun greep hebben. Daarbij waren er ook nog gewonden te betreuren. Beukenboom: "Als politiek leider van de PDB deel ik de bezorgdheid die leeft onder de bevolking van het eiland voor deze golf van overvallen. Het wekt een gevoel van onveiligheid op en vele burgers vragen zich af, wanneer zij aan de beurt zijn." Beukenboom stelt dat de bezorgdheid van de partij geen verwijt is aan het adres van

de politie, maar gezien moet worden als een bezorgdheid die de partij wil delen met de gezaghebber. Het is opmerkelijk dat de daders steeds direct afgaan op de dagverkoop. Dat patroon komt steeds naar voren. Volgens PDB staat de veiligheid onder druk en moet er snel worden opgetreden om de openbare orde te herstellen. Daar is de gezaghebber op grond van de Wet Openbare Lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba (Wolbes), toe bevoegd. De partij denkt dat het voorstel om camera's te plaatsen effect zal hebben en zal helpen om de diefstallen en het

geweld de kop in te drukken. Maar er zal gewerkt moeten worden aan effectievere middelen om de criminaliteit te bestrijden. De partij legt de relatie tussen criminaliteit en werkloosheid onder de bevolking en de enorme stijging van de kosten van levensonderhoud. Daar moet men de kop niet voor in het zand steken, aldus Beukenboom. "Als wij niet zorgen voor een verlaging van de kosten van levensonderhoud, de economie activeren, de participatie van de jongeren in het onderwijs en het arbeidsproces stimuleren, blijven wij water naar de zee dragen", schrijft Beukenboom.

Moordzaak King OM eist levenslang

PHILIPSBURG — Het Openbaar Ministerie heeft levenslang geëist tegen Meyshane Kemar J. voor de moord op Thelma en Michael King op 19 september van vorig jaar en voor een gewapende overval op een Chinees restaurant op dezelfde dag. Tegen de 18-jarige medeverdachte Jeremiah Chevon M. eist het OM 28 jaar cel. Tegen Jamal Jefferson W.(21) eiste het OM 24 jaar cel. Thelma en Michael King werden vermoord in hun villa in the Ocean Club in Cupecoy, enkele uren nadat de drie daders een Chinees restaurant in Philipsburg hadden overvallen. De verdachten drongen de woning binnen vanaf het strand en troffen Michael King slapend op de bank aan. Onder bedreiging met vuurwapens en messen dwongen de overvallers hem te vertellen waar zijn kluus was. Zijn vrouw Thelma die in de slaapkamer lag te slapen, werd gedwongen de kluus te openen, waarna de overvallers een geldbedrag en een etui met vermoedelijk juwelen wegnamen. Daarna liep de overval uit de hand: de vrouw werd mee naar beneden genomen en vastgebonden, geblinddoekt en gekneveld op een stoel, waarna Meyshane J. eerst Michael King's keel doorsneed en vervolgens op nagenoeg identieke wijze zijn vrouw om het leven bracht.

Protocol melding kindermishandeling

KRALENDIJK — Het protocol 'Meldingen kindermishandeling door Jeugdzorg en Gezinsvoogdij en Voogdijraad bij het OM en de politie' is gisteren op Bonaire ondertekend. Het protocol geldt voor Bonaire, St. Eustatius en Saba. De gedragsregels in geval van kindermishandeling zijn ondertekend door het Openbaar Ministerie (OM) BES, het Korps Politie Caribisch Nederland, Jeugdzorg en Gezinsvoogdij en de Voogdijraad. De ondertekening vond

plaats in het kantoor van het OM. In het protocol zijn er samenwerkingsovereenkomsten opgenomen, over het doen van meldingen door Jeugdzorg en Gezinsvoogdij en de Voogdijraad bij de politie en het OM, wanneer er ernstige (vermoedens van) kindermishandeling bestaat. Doel van het protocol is het leveren van een gemeenschappelijke bijdrage aan het stoppen van kindermishandeling. Dit gebeurt door het bevoorde-

ren van een voortvarende en goed op elkaar afgestemde aanpak bij en communicatie tussen Jeugdzorg en Gezinsvoogdij, Voogdijraad, Politie en het OM. Volgens de opstellers van het protocol, behoren kinderen een optimale bescherming en veiligheid te ontvangen in hun ontwikkeling. Zij zijn hiervoor afhankelijk van hun ouders of andere volwassenen. Wanneer zij niet hierin voorzien of in gebreke blijven, moet de overheid optreden.

Advertentie Curaçao



Stichting Verpleeghuizen Curaçao waar **Verpleeghuis Betesda** onder ressorteert, biedt momenteel plaats aan 160 verpleegbehoefte, bewoners vanaf 18 jaar. Het verpleeghuis bestaat uit 5 afdelingen, waarvan 2 bestemd zijn voor psychogeriatrische bewoners en 3 afdelingen voor somatische bewoners. Het verpleeghuis Betesda speelt een leidende rol in de verpleeghuiszorg in de Nederlandse Antillen. Het tracht voortdurend in te spelen op de behoefte aan zorgverlening en deze aan te passen aan de moderne opvattingen in de gezondheidszorg.

In verband met een vacature zijn wij op zoek naar een enthousiaste collega voor de functie van:

Stagecoördinator M/V

Functie doel

Het coördineren van stageactiviteiten binnen de instelling.

Functie informatie

- Zorg dragen voor leer- en stageplaatsen.
- Scheppen van voorwaarden voor en formuleren van leerdoelen in overleg met scholingsinstituten. Creëren van afstemming tussen theorie en praktijk.
- Begeleiden en stimuleren van stagiaires (theoretisch en ook op het werkvloer).
- Coördineren van de begeleidingstaken, adviseren en begeleiden van werkbegeleiders.
- Onderhouden van contacten met de scholingsinstituten.
- Verrichten van administratieve taken rondom de stages.
- Het geven van klinische lessen en bijscholingscursussen.

Functie-eisen

- U bent in het bezit van het diploma verpleegkundige aangevuld Leraren Opleiding Verpleegkundige opleiding. Naast vakinhoudelijke kennis van zorgprocessen beschikt u over leidinggevende ervaring.
- Goede communicatieve vaardigheid zowel mondeling als schriftelijk.
- Sociale vaardigheid voor het instrueren van stagiaires en werkbegeleiders.

Sollicitaties dienen schriftelijk binnen 7 dagen na verschijnen van deze advertentie gericht te worden aan mevrouw L. de Palm, Directeur, Kaya Mgr. Dr. Amado Römer 1, Curaçao Nederlandse Antillen. E-mail: betesda@betesdacuracao.com

Voor informatie over de functie kunt u contact op nemen met mevrouw J. Paula, Hoofd Verplegingsdienst, Telefoonnummer 868-4044.

EURO

Steun

AMSTERDAM — Op de Europese effectenbeurzen werden vandaag mooie winsten geboekt. De handel werd gesteund door de hogere slotstanden op Wall Street, waar de Dow-Jonesindex een nieuw recordniveau bereikte, en een sterke stijging van de Chinese import.“De fondsen die het in de afgelopen dagen moeilijk hebben gehad doen het nu weer goed. Beleggers lijken zin te hebben in het cijferseizoen. Men gelooft er weer in. Vooral in de VS hebben veel bedrijven al gewaar-schuwd voor tegenvallende resultaten en men hoopt dat het uiteindelijk wel mee zal vallen. In Europa gaat het slecht, maar is de situatie niet dramatisch en de bedrijfs-winsten zakken niet volledig weg” aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Glissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 1,1 procent hoger op 344,94 punten. De MidKap klonm eveneens 1,1 procent tot 526,58 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs stegen tussen 0,7 en 1,3 procent.De euro was 1,3103 dollar waard, tegen 1,3090 dollar bij het slot van de Europese beurzen op dinsdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,1 procent tot 94,07 dollar per vat. Brentolie werd 0,2 procent goedkoper op 106,04 dollar.

TOKIO

Stijging hervat

TOKIO — De beurs in Tokio heeft de stijgende lijn weer opgepakt. Sterke importcijfers uit China en de aanhoudende daling van de Japanse yen zorgden voor koopbereidheid onder beleggers. De Nikkei eindigde 0,7 procent hoger op 13.288,13 punten. Uit cijfers van de Chinese overheid bleek dat de Chinese import in maart met 14,1 procent is gestegen ten opzichte van een jaar geleden. Het Japanse staalbedrijf JFE Holdings en grondstoffenhandelaar Marubeni profiteerden van de hoop op een sterke vraag vanuit China en stegen ruim 4 procent. Daarnaast bleven de financiële instellingen en de exportbedrijven profiteren van de stimuleringsmaatregelen van de Japanse centrale bank. Sumitomo Mitsui Financial Group won 6,7 procent en Toyota steeg 1,1 procent. Elders in het Verre Oosten lieten de belangrijkste beurzen ook overwegend winsten zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,1 procent hoger in de middaghandel en in Seoel klonde de Kospi 0,8 procent. De All Ordinaries in Sydney verloor 0,1 procent na een afname van het consumentenvertrouwen in Australië.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn woensdag hoger geopend. De stemming werd gesteund door een sterke importgroei in China. De handel stond daarnaast in het teken van de notulen van de laatste beleidsvergadering van de Amerikaanse centrale bank, die noodgedwongen eerder dan gepland naar buiten werden gebracht.De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,2 procent hoger op 14.698 punten. De brede S&P 500 klon 0,3 procent tot 1572 punten en de technologiebeurs Nasdaq steeg eveneens 0,3 procent tot 3246 punten. De Federal Reserve (Fed) maakte voor opening van de beurs al de vergaderingsnotulen bekend nadat de stukken per ongeluk te vroeg naar het Amerikaanse Congres en andere partijen waren verstuurd. De notulen zouden eigenlijk pas vanavond om acht uur (Nederlandse tijd) worden vrijgegeven. Uit de stukken blijkt dat een merendeel van de centrale bankiers de omvang van het stimuleringsprogramma in ieder geval halverwege het jaar wil verlagen.

BRUSSEL — De economie in Spanje en in Slovenië is stevig uit balans. Deze landen zullen snel maatregelen moeten treffen om uit de problemen te komen. Dat concludeert de Europese Commissie in een vandaag gepubliceerde analyse van de economie in dertien EU-landen.

De economieën van de andere elf landen (België, Bulgarije, Denemarken, Frankrijk, Italië, Hongarije, Malta, Nederland, Finland, Zweden en het Verenigd Koninkrijk) zijn ook uit balans, maar de situatie is daar veel minder zorgwekkend. In Spanje gaat het om de hoge binnenlandse en buitenlandse schulden die een serieuze bedreiging zijn voor groei en financiële stabiliteit. De maatregelen die Spanje en de EU tot nu toe hebben genomen, hebben resultaten geboekt en het directe risico verkleind. Maar de steeds oplopende werkloosheid, de verder inkrimpende economische activiteit en de noodzaak om

steun te krijgen onder de bevolking om de bankensector overeind te helpen, leggen de kwetsbaarheid van de Spaanse economie bloot, aldus Brussel. De Spaanse hervormingsagenda is incompleet en het doorvoeren van goedgekeurde hervormingen blijft achter, aldus Brussel. Europees commissaris Olli Rehn (economische zaken) zei dat aanvullende maatregelen nodig zijn. Hij wilde niet aangeven of Spanje meer tijd gaat krijgen om zijn begrotingstekort terug te dringen. In Slovenië is het de financiële sector die Brussel zorgen baart. In het euroland kampen veel banken met slechte leningen. Bovendien helpt de

economische structuur van het land niet. In Slovenië is veel in handen van de staat. Volgens Rehn gaat het in een rap tempo de verkeerde kant op in Slovenië, dus is direct ingrijpen noodzakelijk. Hoewel in de andere elf landen de zogenoemde macroeconomische onevenwichtigheden niet excessief zijn, worden de landen wel aangespoord werk te maken van hervormingen. Zo moet Frankrijk zijn aandacht onder meer richten op het verbeteren van de overheids-schulden. “De gezondheid van Frankrijk, een kernland van de eurozone, heeft een direct effect op de gezondheid van de hele zone”, aldus Rehn. Ook Italië wordt aangemoedigd de eerder gemaakte hervormingsafspraken door te voeren. Rehn uitte zijn vertrouwen dat er alles wordt gedaan om een nieuwe

regering te vormen.

Snel De Spaanse premier Mariano Rajoy zei vandaag in het Spaanse parlement dat hij wil dat de EU snel maatregelen neemt om de economische groei te stimuleren. “De EU moet bij de volgende top in juni belangrijke beslissingen nemen. Onze burgers eisen resultaten en ze hebben gelijk”, aldus Rajoy. Volgens de Spaanse premier zorgen meningsverschillen tussen de EU-landen ervoor dat maatregelen om de groei te stimuleren niet worden uitgevoerd. “Ik wil graag dat het werk sneller wordt uitgevoerd en dat er harder wordt gewerkt om de goedgekeurde plannen in te voeren.” De Spaanse economie gaat gebukt onder een diepe crisis en ruim een kwart van de Spaanse beroepsbevolking is werkloos.

Protest tegen sluiting Cyprus Airways



Foto: APPI/Patrick BAZ

CYPRUS — Personeel van de Cypriotische nationale vliegmaatschappij Cyprus Airways protesteren buiten het presidentieel paleis in Nicosia. De overheid vergaderde vandaag over de toekomst van het noodleidend vliegbedrijf. Volgens het dagblad Cyprus Mail heeft de Europese Commissie onlangs een onderzoek gelast naar 100 miljoen euro staatssteun aan het bedrijf en of dit overeenkomt met geldende EU-regels. De commissie heeft de Cypriotische autoriteiten erop gewezen dat geen staatssteun meer aan het vliegbedrijf mag worden gegeven zonder dat de commissie daar eerst toestemming voor geeft.

Witte Huis komt met begrotingsvoorstel

WASHINGTON — De Amerikaanse regering komt met een begrotingsvoorstel waardoor het overheidstekort de komende drie jaar scherp daalt. Dat moet worden bereikt door onder meer bezuinigingen en hogere belastingen voor de allerrijksten.

In plaats van automatische besparingen, waarbij over de hele linie de overheidsuitgaven zouden worden teruggeschroefd, voorziet het plan in meer gerichte bezuinigingen. Samen met een belastingverhoging voor Amerikanen

die meer dan 1 miljoen dollar per jaar verdienen, leiden die tot een afname van het begrotingstekort tot 2,8 procent van het bruto binnenlands product (bbp) in 2016. Dit jaar is dat naar verwachting nog 5,3 procent. De be-

groting voorziet voor volgend jaar in 3,77 biljoen dollar aan overheidsuitgaven. De kans dat het voorstel van de Democratische president Barack Obama het haalt in het parlement is zeer klein. De Republikeinen, die de meerderheid hebben in het Huis van Afgevaardigden, zullen vrijwel zeker niet akkoord gaan met belastingverhogingen. Zij willen het overheidstekort alleen met

veel zwaardere bezuinigingen te lijf gaan. Het begrotingsvoorstel is volgens ingewijden dan ook eerder bedoeld om de partijen, die al maanden in een soort loopgravenoorlog verwickeld zijn over het begrotingsbeleid, weer om de tafel te krijgen. Als lokkertje heeft Obama voorgesteld de inflatiecorrectie die wordt toegepast op bijvoorbeeld uitkeringen, te versoberen.

Schiphol door NMA op vingers getikt

AMSTERDAM — De luchtvaartmaatschappijen hebben een belangrijke overwinning behaald in hun strijd met Schiphol. Het vliegveld moet van kartelwaakhond NMA alle maatschappijen toestaan van al zijn pieren gebruik te maken. De NMA zal het besluit morgen officieel naar buiten brengen.

Dat meldt Het Parool vandaag. De uitspraak is het gevolg van een slepende ruzie tussen Schiphol en Transavia. De op één na grootste gebruiker van het vliegveld mag niet aan de in 2005 gebouwde H-pier aanmeren, terwijl directe concurrenten als Easyjet de pier volop konden gebruiken. Schiphol wees de aanvra-

gen van Transavia telkens af. “Volgens de NMA is dat ongegrond”, zegt Transaviatopman Bram Gräber. “Het is droevig dat we hiervoor zes jaar hebben moeten vechten en dat de NMA er aan te pas moest komen.” De 29 miljoen euro kostende H-pier is speciaal gebouwd voor prijsvechters. Omdat er geen loopbruggen zijn en de pier nauwelijks faciliteiten biedt, kunnen vliegtuigen er twee keer zo snel worden afgehandeld. Bovendien betalen gebruikers 20 procent minder dan voor andere pieren. “Daarmee worden onze concurrenten bevoordeeld”, zegt Gräber. “Zij kunnen hun vliegtuigen sneller afhandelen en betalen minder dan wij, terwijl we op een groot aantal bestemmingen rechtstreeks met elkaar con-

curreren.” Transavia zegt daardoor jaarlijks miljoenen euro's duurder uit te zijn.

Wantoestanden JFK Ook vanuit andere hoek krijgt Schiphol kritiek vandaag. FNV Bondgenoten stelt dat beveiligers op de luchthaven JFK in New York worden uitgebuit en daar moet Schiphol wat aan doen. Het luchthavenbedrijf is namelijk eigenaar van de beheerder van een van de terminals op het Amerikaanse vliegveld. Volgens de vakbond verdienen de beveiligers te weinig om hun gezin te onderhouden, worden zij bij ziekte niet doorbetaald en krijgen zij geen ziektekostenverzekering. Ook zijn de arbeidsomstandigheden zo slecht dat zij hun werk niet naar

behoren kunnen doen. “Dat betekent dat vliegtuigen die vanaf Terminal 4 vertrekken (en naar Nederland vliegen) niet afdoende gecontroleerd zijn op veiligheidsaspecten”, stelt FNV. De vakbond roept minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën) op om Schiphol aan te spreken op de wantoestanden op JFK. De Nederlandse staat is de grootste aandeelhouder van het luchthavenbedrijf. Een woordvoester van Schiphol liet weten dat beveiligers op Amerikaanse luchthavens door de overheid worden ingehuurd. Het luchthavenbedrijf draagt daarvoor geen verantwoordelijkheid, zei zij. Ook wees zij erop dat Schiphol slechts indirect beheerder is van één van de in totaal acht terminals op JFK.

WTO somberder over wereldhandel

GENÈVE — De Wereldhandelsorganisatie (WTO) is somberder geworden over de wereldhandel. De organisatie verlaagde de verwachting voor de groei van de internationale handel in 2013 naar 3,3 procent. Eerder werd voor dit jaar nog gerekend op een groei met 4,5 procent.

Verder werd bekend dat de wereldhandel in 2012 slechts met 2 procent groeide. Sinds het begin van de metingen in 1981 ontwikkelde de internationale handel zich alleen in 2009 slechter dan vorig jaar. In dat jaar was zelfs sprake van een krimp. De afgelopen tien jaar groeide de handel gemiddeld met 5 procent per jaar.

WTO-bestuurder Pascal Lamy waarschuwde in een toelichting dat 2013 nog slechter kan worden dan nu wordt voorzien. Dat komt volgens hem door de risico's

van de eurocrisis en door protectionistische maatregelen van landen.

OESO De economische vooruitzichten voor de eurozone zijn afgelopen maand verbeterd. Dat concludeerde de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO). De economische graadmeters voor de eurolanden wijzen er volgens de denktank op dat de economische groei de komende maanden zal aantrekken. Dit geldt vooral voor Duitsland, maar ook voor de eurozone als geheel lijkt herstel aanstaande. Dit komt onder meer doordat het dieptepunt in Italië en Frankrijk voorlopig lijkt te zijn bereikt, aldus de OESO. Ook in de Verenigde Staten, Japan en China trekt de economische groei de komende maanden waarschijnlijk aan. In India zakt de groei naar verwachting verder in, aldus de OESO.

Einde steun Fed lijkt in zicht te komen

WASHINGTON — Het lijkt steeds waarschijnlijker dat het Amerikaanse stelsel van centrale banken, de Federal Reserve, aan het eind van dit jaar stopt met het aanjagen van de economie. In de notulen van de beleidsvergadering in maart, die vandaag naar buiten kwamen, staat dat het merendeel van de centrale bankiers de omvang van de steun in ieder geval halverwege het jaar wil verlagen. De redenen daarvoor lopen wel flink uiteen.

De Fed koopt momenteel maandelijks voor 85 miljard dollar hypotheekgerelateerd schuldpapier en staatsobligaties op. De beleidsmakers zijn het er over het algemeen over eens dat die omvang ook gevaren met zich meebrengt, onder meer voor de financiële stabiliteit, de werking van bepaalde financiële markten en de manier waarop de Fed zijn balans moet opschonen. De balans oversteept eerder dit jaar voor het eerst 3 biljoen dollar (2293 miljard euro), ruim 3 keer zo groot als voor het uitbreken van de financiële crisis. Een aantal van hen denkt dat de risico's in combinatie met verbeterde economische

vooruitzichten een afbouw van de steun halverwege dit jaar rechtvaardigt. Anderen wezen juist op de voorspelling van verbeteringen op de arbeidsmarkt om het aankooptempo later dit jaar te vertragen. Twee beleidsmakers achten het verstandig tot begin 2014 door te gaan met het opkopen.

Uit de notulen, die per ongeluk te vroeg naar het Amerikaanse Congres en andere partijen werden verstuurd, blijkt verder dat de Fed nog altijd op een gematigde groei van de Amerikaanse economie rekent en op een geleidelijke daling van het aantal werklozen. De inflatie zal op de middellange termijn op of vlak onder de doelstelling van 2 procent liggen. Voorzitter van de Fed Ben Bernanke zei na afloop van de vergadering op 20 maart dat de steun heeft geleid tot een verbetering van de huizenmarkt. De arbeidsmarkt blijft echter een punt van zorg. De Fed gaf eerder al aan dat de rente op het historisch lage niveau van 0 tot 0,25 procent zal blijven zolang 6,5 procent van de beroepsbevolking zonder werk zit. Vorige week vrijdag werd bekendgemaakt dat de werkloosheid in maart licht is gedaald, tot 7,6 procent.

NEW YORK				AMSTERDAM				
	PREV.	10-Apr		PREV.	10-Apr		PREV.	10-Apr
DOW JONES	14673.46	14804.61	AEX	341.35	348.53			
S&P 500 INDEX	1568.61	1584.75	AEON NV	4.57	4.76			
NASDAQ	3237.86	3291.19	AGEAS	25.96	26.66			
AMAZON.COM INC	261.14	263.50	AHOLD NV	11.87	12.06			
AMERICAN EXPRESS	65.22	65.50	ASTORIA FINL	9.42	9.65			
APPLE INC	426.98	435.06	AKZO NOBEL	46.42	47.72			
AT&T INC	37.76	38.10	ASML HOLDING NV	51.29	52.68			
BERKSHIRE HATH-B	105.12	105.85	CORIO NV	35.07	35.79			
CISCO SYSTEMS	20.97	21.50	DANONE	53.55	53.67			
CITIGROUP INC	43.89	45.02	DSM (KONIN)	46.28	46.95			
WALT DISNEY CO	59.14	59.93	HAL TRUST	99.36	100.00			
EBAY INC	56.07	57.38	HEINEKEN NV	55.98	57.02			
GENERAL ELECTRIC	23.06	23.48	ING GROEP NV	5.70	6.02			
GOOGLE INC-CL A	777.65	788.94	ROYAL INTECH NV	8.70	8.95			
HEWLETT-PACKARD	22.22	22.35	KPN (KONIN) NV	2.67	2.81			
HOME DEPOT INC	71.20	71.65	KONINKLIJKE PHIL	22.52	23.07			
IBM	209.22	212.06	POSTNL NV	1.69	1.69			
INTEL CORP	21.75	22.37	REED ELSEVIER	12.70	12.81			
JOHNSON&JOHNSON	81.52	81.95	REXEL SA	16.65	16.64			
MEDTRONIC INC	46.76	47.23	ROBEKO	25.91	25.94			
MICROSOFT CORP	29.61	30.22	ROLINCO NV	22.29	22.32			
3M CO	105.95	107.57	RORENTO NV	55.02	55.08			
PFIZER INC	29.11	29.83	ROYAL DUTCH SH-A	24.51	24.71			
PROCTER & GAMBLE	79.17	78.26	TOMTOM	3.18	3.25			
ROYAL DUTCH-ADR	64.26	64.65	UNILEVER NV-CVA	31.14	31.80			
SCHLUMBERGER LTD	75.43	77.09	WIESSANEN NV	2.28	2.31			
SPRINT NEXTEL CO	6.28	6.27	WOLTERS KLUWER	17.40	17.52			
TEXAS INSTRUMENT	35.16	35.69	WP-STEWART HLDGS	234.55	234.41			
TIME WARNER INC	58.80	59.51	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	9-Apr			
VISA INC-CLASS A	164.75	166.85	MONEY MARKET	13.0612	13.0612			
ETFs	PREV.	10-Apr	US DOLLAR BOND	2.6629	2.6598			
ISHARES-DJ DIV	63.63	64.31	GLOBAL GROWTH	1.9719	1.9784			
ISHARES-EMG MKT	42.09	42.68	US GROWTH	9.3093	9.3303			
ISHARES-MSCI PAC	49.66	50.17	CANADIAN GROWTH	2.8980	2.9279			
ISHARES-RS 3000	83.09	84.14	CURRENCIES	PREV.	10-Apr			
ISHARES-SPGO GR	82.26	83.28	YENUSD	99.140	99.650			
ISHARES-S&P EURO	39.74	40.35	EURUSD	1.308	1.306			
POWERSHARES DB C	26.92	26.88	CANUSD	1.016	1.015			
POWERSH-QQQ	68.68	69.93	GBPUSD	1.532	1.531			
SPDR S&P MID 400	206.17	208.78	COMMODITIES	PREV.	10-Apr			
SPDR S&P 600 SMA	82.26	82.76	OIL WTI	94.20	94.07			
FUNDS	PREV.	10-Apr	GOLD	1585.35	1569.94			
BLACKROCK GBL ALL	45.32	45.01	SILVER	27.99	27.70			
TEMPLETON GBL BND	23.86	23.74	WHEAT	714.00	714.75			

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schooftegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

'Dare to wear a beard' beëindigd



Rotary Club Willemstad sloot onlangs haar jaarlijkse ludieke actie 'Dare to wear a beard' af bij TuTu Tango. In maart lieten een aantal heren hun baard groeien en die is er op ludieke wijze weer afgeschoren tijdens de 'Shave-Off'. De deelnemers hebben zelf zo veel mogelijk individuele en bedrijfssponsors verzocht om donaties. Hoofdsponsor Gillette doneerde 10.000 gulden. Een deel van de opbrengsten gaan dit jaar naar de jeugd- en kinderafdeling van Fundashon Pro-Bista, de stichting die zich inzet voor de integratie en zelfredzaamheid van visueel gehandicapten op Curaçao en de woon-, werk- en leefomstandigheden die hiervoor nodig zijn. Van het geld zullen speciale braillemachines en computers worden aangeschaft voor de jeugd- en kinderafdeling van Pro-Bista.

Wietkwekerij in elektriciteitshuisje

Een monteur van netwerkbedrijf Enexis heeft vandaag een onverwachte vondst gedaan. In een elektriciteitsstation in Maarheeze (Noord-Brabant) bleek een wietkwekerij te zitten. De politie heeft de plantage met circa 100 wietplantjes opge-ruimd. "Voor mij is dit nieuw,

maar we vinden wel vaker wietkwekerijen op vreemde plekken", zei een woordvoerder van de politie.

Zo werd onlangs in Best een hennepplantage in een ondergrondse container aangetroffen. Ook in andere regio's zijn marihuanakwekers

soms inventief. Vorige zomer werd bijvoorbeeld een plantage ontdekt in een holle ruimte onder een viaduct in Rotterdam-Zuid. De politie weet nog niet van wie de kwekerij in het Brabantse elektriciteitshuisje was en hoe de eigenaar er binnen is gekomen.

3800 dollar in vuilnisbak

Een Amerikaanse man heeft zaterdagavond 3800 dollar in een vuilniscontainer in Murfreesboro, Tennessee, gevonden. De man was lege blikjes aan het verzamelen toen hij opeens het enorme geldbedrag zag liggen. Dat meldt *WKRN-TV* volgens *Nu.nl*. Joe Ellis raapt twee keer per week lege blikjes en verdient daar zo'n 100 dollar per maand mee. Hoe-

wel hij wel vaker rare dingen tussen het afval ziet liggen, heeft hij dit nog niet eerder meegemaakt. "Ik was echt geschokt.

Dit is de eerste keer dat ik zoiets bij het vuilnis heb gevonden", aldus Ellis. In plaats van het geld te houden, besloot hij het terug te geven aan de rechtmatige eigenaar en bracht

het naar de nabijgelegen supermarkt. "Het was zo veel geld, iemand moet het haast wel per ongeluk hebben weggegooid." Een dag later kwam de eigenaar daar zijn geld ophalen. De man wilde Ellis graag persoonlijk bedanken voor zijn eerlijkheid. "Hij gaf me een hand en stopte er 400 dollar in", aldus de eerlijke vinder tegen het televisiestation.

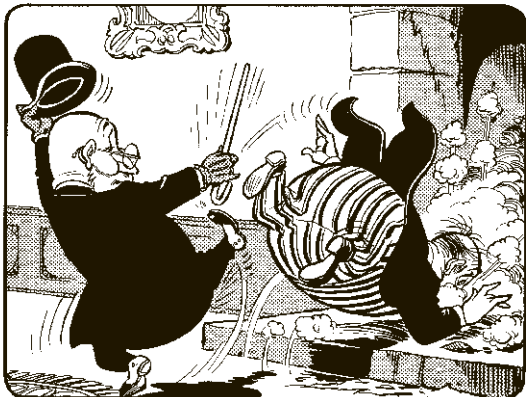
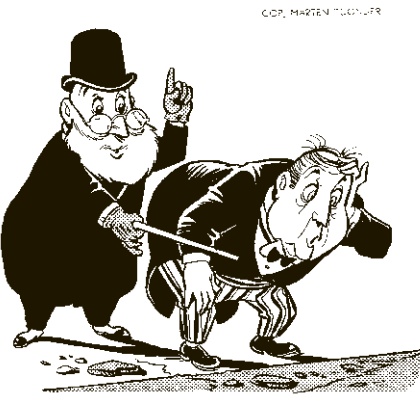
Eeuwenoud ritueel bad ontdekt



Israëlische archeologen hebben in het zuidoosten van Jeruzalem een ongeveer 2600 jaar oud ritueel bad ontdekt. Het rituele bad, een 'mikve', werd gevonden bij de aanleg van een weg in de wijk Kiriath Menajem. Dat heeft de oudheidkundige dienst in Jeruzalem meegedeeld. Archeoloog en leider van het project Benjamin Storchan (foto) noemt het een opmerkelijke vondst. Rituele baden behoren tot de oudste spirituele elementen in het jodendom. Ze werden voor rituelen gebruikt door mannen en vrouwen voor de aanvang van belangrijke feesten als joods nieuwjaar en Grote Verzoendag. Het bad maakte gebruik van een complex systeem dat de toevoer van water vergemakkelijkte. Het bad behoorde aan een gemeenschap van boeren die zich hadden gevestigd in het gebied zo'n 7 kilometer van het centrum van Jeruzalem.

KONING HOLLEWIJN EN DE LORRELEIDER

Door Marten Toonder



Op de plaats waar zich vroeger de open haard bevond, was een gapend gat ontstaan en de grond er omheen werd ontstort door gruis en roet. "Kijk een aan," sprak Hollewijn bekommerd. "Waar eens de warmte mijn oude leden koesterde vind ik nu een zwarte puinhoop. Dat is héél verkillend." "Och ja, ik heb de rommel maar niet opgeruimd," verklaarde Plichtpleger. "Straks komen de werklieden voor de centrale verwarming en die maken er weer een troep van. En men kan nu eenmaal niet van mij vergen dat ik dubbel werk doe."

De koning knikte. Hij staarde enige tijd naar de afbraak en toen verscheen er een vreemd lichtje in zijn ogen. "Kijk daar eens, Pieter," sprak hij, op het gat wijzend. De bediende werd getroffen door de scherpte die in de stem van de vorst doorklonk en hij haastte zich om te gehoorzamen. Zonder begrip boog hij zich over de morsige ruimte; doch toen ontsnapte hem een doffe kreet — en dreunend stortte hij ter aarde. "Ziezo," zei Hollewijn voldaan, "dat verwarmt."

Oververmoeid

Een 36-jarige automobilist uit het Noord-Hollandse Schermerhorn, die naar eigen zeggen oververmoeid was, had gisteravond alle rijbanen van de snelweg A2 nodig. De zwalkende bestuurder reed tussen Utrecht en Den Bosch en had niet eens in de gaten dat de politie hem wilde laten stoppen, aldus een politiewoordvoerder vandaag. De bestuurder reageerde niet op

stoptekens, haalde een politieauto met zwaailichten in, schampte de vangrail in de middenberm van de weg en reed door toen de politie met de sirene aan voor hem ging rijden. Pas toen agenten dicht naast hem gingen rijden, begreep hij dat er wat aan de hand was. Volgens de politie had de man niet gedronken. Mogelijk was hij onder invloed van drugs.

Tractorracer gestopt

Agenten hebben gisteren een blokkade moeten opwerpen om een 35-jarige dronken man tegen te houden die met zijn tractor door het centrum van het Drentse Ruinen racete, zo meldt *Nu.nl*.

De man is vastgezet voor verhoor, meldt de politie. De man reed met hoge snelheid door het centrum van

het plaatsje. De politie gaf hem een stopteken, maar hij reed gewoon door. Met een tweede politieauto werd op de Brink vervolgens een blokkade opgeworpen.

Dat gaf het gewenste resultaat. Tijdens zijn rit had de man een buitenspiegel van een auto afgereden. De politie maakt proces-verbaal op.

Stelende non

Een katholieke non heeft bekend 130.000 dollar van verschillende kerken gestolen te hebben om zo haar gokverslaving te kunnen bekostigen. De 68-jarige Mary Anne

Politie leert lachen

Verkeersagenten in Vietnam krijgen een cursus glimlachen, zodat ze boetes en bekeuringen in de toekomst netjes en vriendelijk kunnen uitleiden. Dat meldde de Vietnamese krant *Dan Tri* vandaag. Vietnamese verkeersagenten staan erom bekend agressief en corrupt te zijn. De autoriteiten hopen op deze manier de reputatie van de agenten te verbeteren. Ook mogen ze zich niet meer achter bomen verschuilen om verkeersdeelnemers te betrappen. Agenten die zich niet aan de nieuwe regels houden, mogen in het vervolg alleen bureaudiensten vervullen. Twee jaar geleden bepaalde de regering al dat agenten geen zonnebrillen mogen dragen en geen telefoongesprekken mogen voeren.

Hier waken wij

Het waarschuwingsbordje 'Pas op voor de hond' krijgt een heel andere dimensie in een plaats in Thailand. Daar verzorgen twee flink uit de kluiten gewassen krokodillen al vijftien jaar de bewaking van een huis. Geen wonder dat er nog geen enkele inbreker een vinger durfde uitsteken naar het huis en de hele buurt profiteert mee van het unieke veiligheidsgevoel. De familie Nathip kan al jaren rustig slapen met hun ultieme inbraakalarm. De reuzenkrokodillen Thong en Nguen zitten overdag veilig opgeborgen, maar 's nachts houden de bloeddorstige beesten de wacht. Het begon allemaal met een schattige babykrokodil die ze Thong doopten. Later kwam Nguen erbij. De 'kleintjes' werden groter, en vooral agressiever. De heer des huizes zag zich genoodzaakt een soort gracht te graven die hij kon afsluiten. Daar zitten de crocs overdag veilig opgesloten. 's Nachts laat hij de beesten echter vrij rondlopen rond het huis. "Thong gaat vaak zelfs pal voor onze slaapkamer liggen", zegt hij. "Hij vervult zijn rol van bewaker perfect. Wij kunnen ontspannen slapen, want geen enkele dief zou het aandurven om bij ons in te breken."

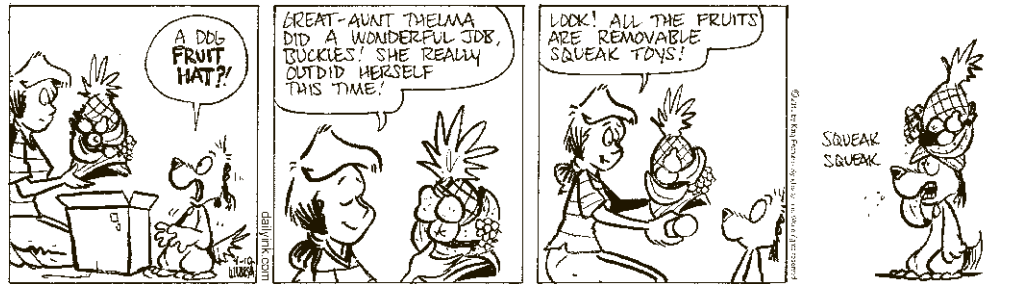
Mammoetskelet gevonden



In het Mexicaanse Santa Ana Tlacotenco is onlangs een gedeelte van een mammoetskelet gevonden. Op de foto is te zien hoe de resten van het dier gedeeltelijk zijn uitgegraven door archeologen. Volgens het Mexican National Anthropology and History Institute is ongeveer 70 procent van het skelet gevonden. Het dateert van zo'n 12.000 jaar geleden.

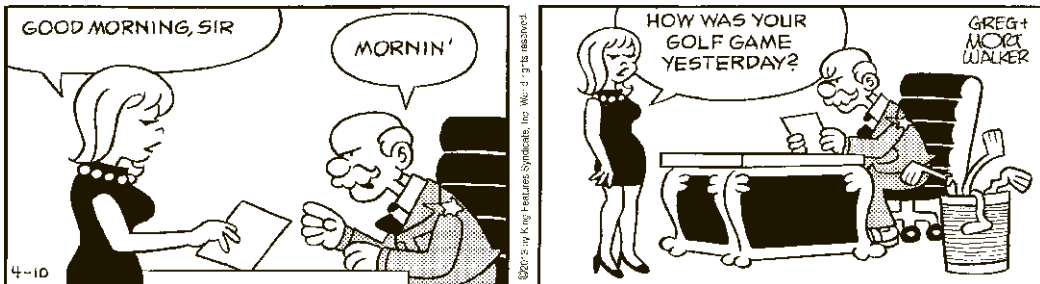
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



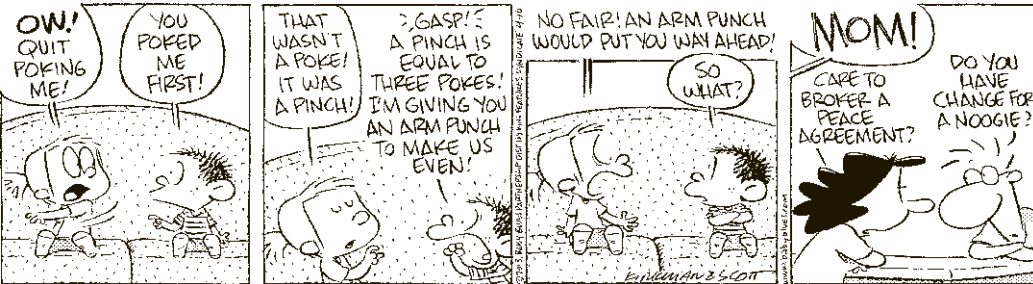
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Ivf-pionier overleden



Robert Edwards en Louise Brown, de eerste ivf-baby, in 2010.

LONDEN — De Britse wetenschapper en Nobelprijswinnaar Robert Edwards, pionier op het gebied van reageerbuisbevruchtingen, is vandaag overleden aan de gevolgen van een longaandoening. Dat heeft de Universiteit van Cambridge laten weten. Edwards is 87 jaar geworden.

Edwards kreeg de Nobelprijs voor Geneeskunde in 2010. Hij was in de jaren vijftig met zijn onderzoek naar ivf-behandelingen begonnen. In 1978 kwam Louise Brown als eerste reageerbuisbaby ter wereld dankzij het onderzoek van Edwards. Haar moeder Lesley overleed vorig jaar juni op 64-jarige leeftijd. Edwards slaagde er in 1968 in Cambridge voor het eerst

in een menselijke eikel te bevruchten in een reageerbuis. Die eikel ontwikkelde zich niet verder. Edwards vermoedde dat de eikel beter in de vrouw kon worden teruggeplaatst. Hij stapte naar de Britse gynaecoloog Patrick Steptoe, een van de eersten die met optische apparaten in de buikholte kon kijken en daar eicellen kon weghalen of herplaatsen.

Hun baanbrekende werk leek stuk te lopen op felle kritiek van de kerk en collega-wetenschappers. De twee kregen geen subsidie meer. Maar dankzij een private gift konden de koppige onderzoekers verder werken. In 1978 kwam hun grote succes. Het echtpaar Lesley en John Brown meldde zich bij hen vanwege ongewilde kinderloosheid. De behandeling verliep succesvol en negen maanden later werd Louise Joy Brown geboren. Edwards en Steptoe begonnen daarna in Cambridge een eigen ivf-kliniek tegen kinderloosheid.

‘Vooral kinderen in conflictgebied verkracht’

LONDEN — Vooral kinderen zijn het slachtoffer van seksueel geweld in conflictgebieden. Tijdens de burgeroorlog in Liberia bijvoorbeeld was volgens onderzoek meer dan 80 procent van de slachtoffers van aanranding en verkrachting jonger dan zeventien jaar. Dat schrijft *Save the Children* in een vandaag gepubliceerd rapport.

De internationale organisatie, die opkomt voor de rechten van kinderen, meldt

huiveringwekkende verhalen over kinderen die door gewapende groepen werden gedood, nadat ze waren ontvoerd en verkracht. Soms werden kinderen van twee jaar het slachtoffer van leraren of religieuze leiders, maar ook van blauwhelmen van de Verenigde Naties. Als slachtoffers het geweld al overleefden, werden ze vaak uit hun gemeenschap verstoten. In Sierra Leone waren tijdens de burgeroorlog meer van de 70 procent van alle slachtoffers van seksueel ge-

weld meisjes onder de achttien. Een vijfde van alle misbruikte kinderen was jonger dan elf. In de Democratische Republiek Congo ging het bij twee derde van alle seksueel misbruikte personen over wie de VN in 2008 rapporteerden, om kinderen, vooral meisjes. Vandaag en morgen spreken de ministers van Buitenlandse Zaken van de G8 (de zeven grootste industrielanden plus Rusland) over de strijd tegen seksueel misbruik van kinderen in conflictgebieden.

VS houden rekening met raketproef Noord-Korea

PYONGYANG — De kans is aannemelijk dat Noord-Korea op elk moment begint met een nieuwe raketproef. Dat meldt CNN op basis van een bron binnen de Amerikaanse regering.

Via satellietbeelden zouden de Amerikanen hebben gezien dat twee Musudan-kernraketten naar de oostkust zijn verplaatst waar ze gereed zouden zijn gemaakt voor lancering. De verwachting is dat de Noord-Koreanen in het geval van een lancering geen waarschuwing afgeven. De regering in Pyongyang toonde de Musudan in 2010 voor het eerst tijdens een militaire parade, maar ze heeft er nog geen test mee uitgevoerd. Er zijn berichten dat

de Noord-Koreanen de raket aan Iran hebben verkocht en hem daar laten testen. Zuid-Korea heeft in verband met de mogelijke proef de veiligheidsmaatregelen versterkt. De spanningen op het Koreaanse schiereiland lopen flink op sinds Noord-Korea in februari een derde atoomproef uitvoerde. Die leidde tot felle reacties van de internationale gemeenschap. De Europese Unie is niet van plan EU-diplomaten te evacueren uit Noord- en Zuid-Korea. Een woordvoerder

liet vandaag weten dat ‘ondanks de huidige spanningen de situatie op de grond een evacuatie van personeel niet rechtvaardigt’. Vorige week vroeg Noord-Korea verscheidene landen om de mogelijkheid te overwegen hun ambassadepersoneel weg te halen. De EU is in Pyongyang door zeven personen vertegenwoordigd.

Toeristen
China heeft de grens met Noord-Korea voor toeristen gesloten. Toeristen kunnen niet meer vanuit de Chinese grensstad Dandong Noord-Korea in. Alleen zakelijk verkeer wordt nog toegelaten. Dat hebben reisagenten

ter plaatse laten weten. “Al het toeristenverkeer naar Noord-Korea is vanaf vandaag tot stilstand gekomen, en ik heb geen idee wanneer het wordt hervat”, zei een medewerkster van een reisorganisatie vandaag. Vier andere reisorganisaties meldde hetzelfde.

Een reisorganisatie die is gevestigd in de West-Canadese stad Vancouver, liet daarentegen via Twitter weten dat een Noord-Koreaanse functionaris in Yanji, een andere Chinese grensstad, heeft gezegd dat toeristen gewoon naar de Noord-Koreaanse steden Rason en Chongjin kunnen reizen.

Costa Concordia schikt voor 1 miljoen

GROSSETO — Rederij Costa Crociere, eigenaar van het rampschip Costa Concordia, heeft een schikking getroffen met het Openbaar Ministerie. Tegen betaling van een boete van 1 miljoen euro heeft de bedrijfsleiding strafvervolgning afgekocht. Zij riskeerde medeplichtig te worden gesteld aan mogelijke misdaden van werknemers.

Dat heeft het Italiaanse persbureau *Ansa* vandaag gemeld. Cruiseschip Costa Concordia voer op 13 januari vorig jaar voor de kust van het Toscaanse eiland Isola del Giglio tegen een rots en kapseisde. Bij de ramp kwamen 32 opvarenden om het leven. Kapitein Francesco Schettino verliet het schip nog voordat de passagiers in veiligheid waren gebracht. De rechtszaak tegen de kapitein gaat nog door. Costa Crociere voegt zich als civiele partij in de zaak. De advocaten van de rederij willen een schadevergoeding eisen voor het verloren schip. Schettino zou te dicht langs de kust zijn gevaren.

Strenger rechtssysteem
In Mexico leven ten minste 52 miljoen mensen (op een totaal van 117 miljoen) onder de armoedegrens. De

Kruistocht Mexicaans leger tegen honger

MEXICO-STAD — De Mexicaanse regering van president Enrique Peña Nieto overweegt om het leger in te zetten in een Nationale Kruistocht tegen Honger. Die strijdkrachten worden nog geconfronteerd met ernstige mensenrechtenbeschuldigingen door hun rol in de oorlog tegen drugs onder de vorige president.

Dat meldt persbureau *IPS*. Het anti-hongerprogramma van president Peña Nieto wil sociaal-economische gegevens van lage-inkomensgezinnen verzamelen en controleren of de mensen daadwerkelijk in aanmerking komen voor een sociaal programma. Men veronderstelt dat dit niet altijd even nauwkeurig werd nagegaan tijdens de regering van vorig president Felipe Calderón (2006-2012). De Nationale Kruistocht tegen Honger richt zich op 7,4 miljoen mensen die in extreme armoede leven en kampen met ernstige voedingstekorten. Ongeveer 3,7 miljoen van hen leven in de steden, de rest woont op het platteland.

overheid wil honger elimineren door te zorgen voor goed voedsel en door acute ondervoeding bij jonge kinderen aanpakken. Ook wil men de productie en de inkomsten van kleine boeren verhogen, verliezen nog voor de oogst verminderen, voedselverspilling tegengaan, en de participatie van de gemeenschap bevorderen. Peña Nieto plant ook een wijziging van de anti-drugsstrategie van Calderón, die duizenden soldaten inzette in de strijd tegen de drugskartels. Onderdeel van zijn strategie zou de oprichting zijn van een 100.000 man sterke nationale politiemacht, de preventie van zware criminaliteit en een strenger rechtssysteem. Volgens mensenrechtenorganisaties kostte Calderóns militaire campagne het leven aan 100.000 mensen in aan drugs gerelateerde zaken, 25.000 mensen verdwenen onder dwang en 240.000 wer-

den verplicht hun huizen te ontvluchten.

Straffeloosheid
Toen Calderón het leger inzette, begon het misbruik en de straffeloosheid. Volgens het ministerie van Defensie en de Nationale Commissie voor de Mensenrechten (CNDH) waren 359 militairen betrokken bij mensenrechtenschendingen tussen 2006 en 2012. Van hen zijn er 186 aangeklaagd, 110 vervolgd, 38 veroordeeld, 8 vrijgesproken en 17 voortvluchtig. In dezelfde periode ontving de CNDH 8000 klachten over marteling, moord en seksueel geweld door soldaten. In haar World Report 2013 zegt Human Rights Watch dat ‘Mexicaanse veiligheidsstroepen wijdverspreide mensenrechtenschendingen hebben begaan tijdens de inspanningen om de georganiseerde misdaad tegen te gaan’. De conclusie van de mensenrechtenorganisatie is dat bijna geen van deze misdrijven adequaat werd onderzocht, wat het klimaat van geweld en straffeloosheid in grote delen van het land verergerde.

Behandeling dengue een stuk dichterbij

BRUSSEL — De behandeling van dengue (knokkelkoorts) is een stuk dichterbij gekomen. Een Amerikaans onderzoeksteam slaagde erin een antilichaam te ontwikkelen. De ziekte, die ontstaat door een muggenprik, kan vooral bij kinderen dodelijk zijn.

Dat meldt persbureau *IPS*. Een vaccin tegen dengue bestaat nog niet, omdat hier vier verschillende virussen aan het werk zijn. Onderzoekers richten zich daarom op het envelop-eiwit aan de buitenkant van het virus. “Dat is een zeer belangrijk eiwit, want het stelt het virus in staat zich te koppelen

aan de juiste receptor in de gastheer, die te infecteren, en zich te repliceren en te verspreiden”, zegt bio-ingenieur Ram Sasisekharan van het gerenommeerde Massachusetts Institute of Technology (MIT). Aan de hand van nieuwe computermodellen ontwikkelde Sasisekharans team

een antilichaam dat zich op dat envelop-eiwit richt. Bij laboratoriumtests koppelde het antilichaam zich aan de vier virussen, iets wat nog nooit was gelukt. De onderzoekers bereiden nu de preklinische tests voor en hopen het antilichaam op mensen te kunnen testen over twee tot drie jaar.

Dodelijk

Mensen krijgen dengue door de prik van de Aedes aegypti, een muggensoort die zich voortplant in wa-

terreservoirs in tropische en subtropische gebieden. De denguepatiënt vertoont hoge koorts, hevige hoofdpijn, een verlies van eetlust, huiduitslag op borst en benen, misselijkheid en braken. Een klein percentage van de besmette mensen krijgt uiteindelijk hemorragische koorts (‘dengue hemorrhagic fever’ of DHF), die dodelijk kan zijn. Vooral kinderen zijn vatbaar voor DHF. Wereldwijd raken elk jaar 390 miljoen mensen be-

smet met dengue. Tegenwoordig lopen 2,5 miljard mensen, vooral in tropisch stedelijke en semi-stedelijke omgevingen, het risico op besmetting met dengue, zegt de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO), die van ‘een verwaarloosde ziekte’ spreekt. Drie kwart van alle denguegevallen wordt geregistreerd in Zuidoost-Azië en de westelijke Stille Oceaan. Ook zones in Afrika, beide Amerika’s en het oostelijke Middellandse Zeegebied worden bedreigd.

Half miljoen voor renovatie paleis

PARAMARIBO — De renovatie van het paleis van de president in de Surinaamse hoofdstad Paramaribo gaat de staat bijna een half miljoen Amerikaanse dollar kosten. Ingenieurs- en adviesbureau Prosur heeft een bedrag van ongeveer 480.000 dollar (1,6 miljoen Surinaamse dollar) gevraagd voor de uitvoering van het karwei.

Dat meldt *De Ware Tijd* vandaag. De Raad van Ministers heeft de, door het ministerie van Openbare Werken toege-

wezen onderhandse gunning, op 23 oktober vorig jaar goedgekeurd. President Desi Bouterse gaf bij beschikking van 11 februari dit jaar opdracht om het werk uit te voeren. Als overweging wordt aangegeven dat vanwege het belang van het project ‘er op zeer korte termijn een aanvang van de werkzaamheden zal plaatsvinden’. Omdat Prosur ook al was aangetrokken om het project voor te bereiden, is vanwege de urgentie van het project alleen dit bedrijf gevraagd een offerte uit te brengen.

Frankrijk ruziet over kinderbijslag

PARIJS — Frankrijk is diep verdeeld over een voorstel om de kinderbijslag inkomensafhankelijk te maken. De regering van de socialistische president François Hollande wil bezuinigen door hogere inkomens te korten op de kinderbijslag.

Volgens CSF, een vereniging die de belangen van gezinnen behartigt, wordt daardoor het solidariteitsbegin- nels aangetast. In dit geval gaat het om de solidariteit tussen mensen die kinderen hebben, en mensen die kinderloos blijven. Vooral mensen met middeninkomens die nu al weinig overhouden aan het einde van de maand, zouden de dupe worden van de maatregel. CSF vreest dat het met loslaten van de solidariteit tussen ouders en mensen zonder kinderen het hek van de dam is. Mensen met hogere inkomens zouden dan ook voor dezelfde

behandeling minder vergoed kunnen krijgen van hun zorgverzekeraar. De kinderbijslag in Frankrijk is een particulier initiatief van na de Eerste Wereldoorlog. Sommige industriëlen betaalden fabrieksarbeiders een toeslag om hen te stimuleren meer kinderen te nemen. Een politieke reden voor het stimuleren van bevolkingsgroei was toen dat Duitsland twee keer zo veel inwoners had als Frankrijk. Met de invoering van de Sécurité sociale (sociale zekerheid) in 1945 kwam er kinderbijslag voor iedereen. Voorstanders van de

inkomensafhankelijke kinderbijslag wijzen erop dat het de grondleggers van de Sécurité sociale niet alleen om solidariteit ging, maar ook om het bestrijden van ongelijkheid. Zodra een Frans gezin het tweede kind krijgt, wordt er 127 euro kinderbijslag per maand uitgekeerd, onafhankelijk van het inkomen van de ouders. Voor elk nieuw kind komt er 163 euro bij. Zodra het tweede kind de leeftijd van veertien jaar bereikt, krijgt het gezin een toeslag van 63 euro.

Ook in Nederland is de kinderbijslag niet afhankelijk van het inkomen van de ouders, maar wel van de leeftijd van het kind. Het bedrag varieert van 192 tot 274 euro per kwartaal.

Pers bezoekt grootste gevangenis

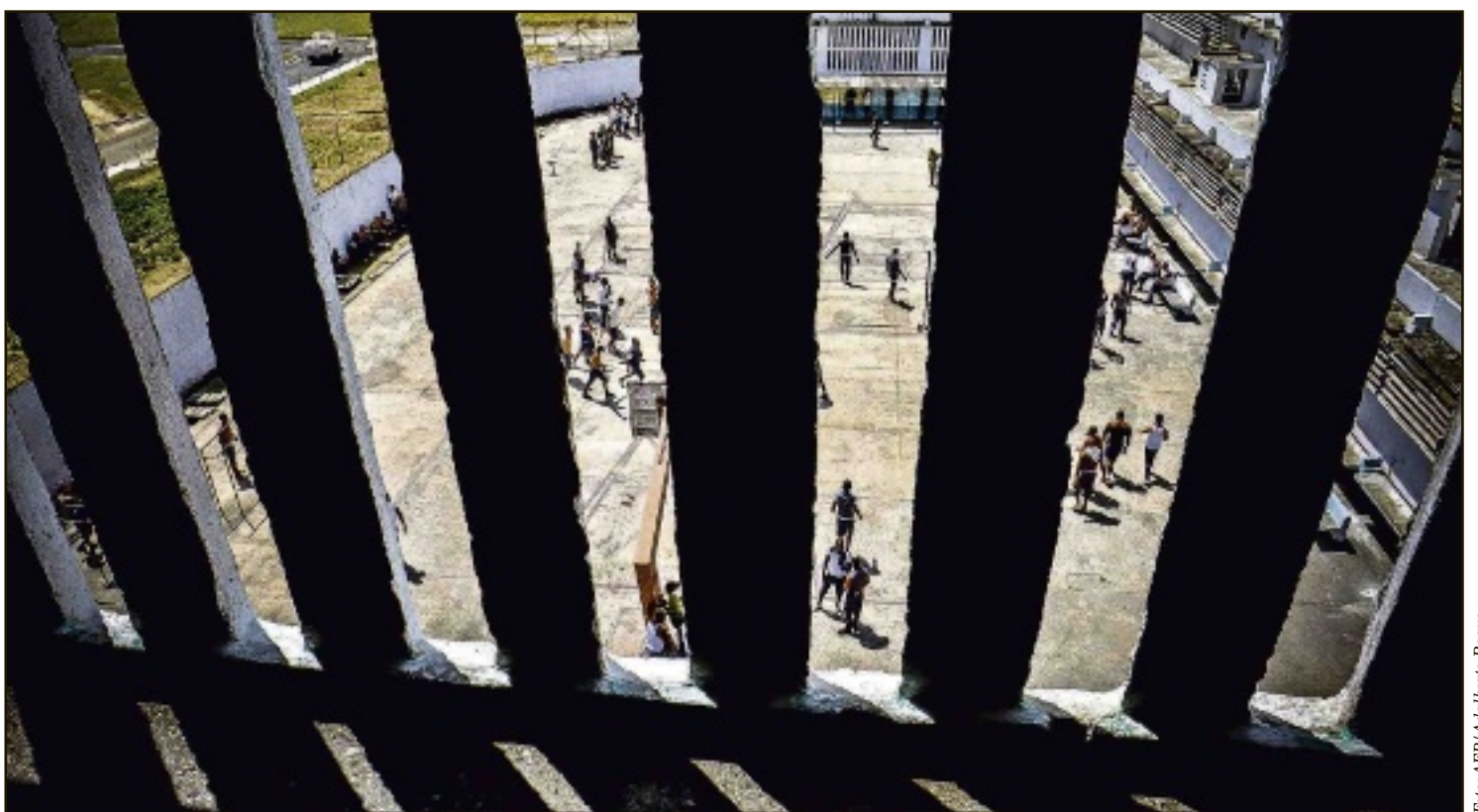


Foto: AFP/Adalberto Roque

HAVANA — Cubaanse gevangenen tijdens een pauze in de zwaarst bewaakte gevangenis ‘Combinado del Este’ in Havana. Gisteren organiseerde de autoriteiten een bezoek voor internationale media aan het grootste detentiecomplex. Dat was voor het eerst sinds negen jaar. Doel was om de omstandigheden rond gezondheid en onderwijs te tonen. Het complex staat in een landelijk gebied, buiten Havana. Er zitten 3000 gevangenen en het heeft een hospitaal met 200 bedden. “Gelukkig hebben we hier bijna nooit conflicten”, zegt Iván Jiménez (38) tegenover AFP. Hij zit al vier maanden vast in afwachting van zijn proces. Jiménez werd aangehouden op verdenking van heling. Hij zou op de zwarte markt een koelkast zonder papieren hebben gekocht.

Dortmund op 'typisch Duitse wijze' naar halve finale



Foto: APPI/Old Anderton

Vreugde en verdriet in één beeld gevangen. Op de voorgrond feesten de Dortmund-spelers, op de achtergrond treuren die van Málaga.

DORTMUND — Borussia Dortmund is op wonderbaarlijke – typisch Duitse – wijze ontsnapt aan uitschakeling in de Champions League. De Duitsers leken gisteravond voor eigen publiek hopeloos verloren tegen Málaga bij een 1-2-tussenstand. In blessuretijd maakten Marco Reus en Felipe Santana, al dan niet in buitenspelpositie, er alsnog 3-2 van.

Málaga, thuis ontsnapt aan een nederlaag (0-0), begon sterk. Bij gelegenheid durfden de Spanjaarden met goed combinatievoetbal aan te vallen, via Julio Baptista en vooral de handige 'zwerver' Joaquín.

De laatste zorgde voor ontsteltenis in het Signal-Iduna Park. Hij kapte een bewaker uit en schoot met links buiten bereik van doelman Roman Weidenfeller raak. Dortmund, dat de nationale titel al aan Bayern München moest laten, zag de droom van een Europese finale op Wembley al vervliegen.

Het 'supertrio' Mario Götze, Marco Reus en Robert Lewandowski doorbrak de impasse. De eerste vond Reus, diens hakje bereikte Lewandowski op snelheid. De Pool tilde de bal subtiel over het uitgestoken been van de inglijdende keeper Wilfredo 'Willy' Cabal-

lero en scoorde. Tot dat moment was de Argentijn Martin Demichelis, met veel ervaring in de Bundesliga, niet van de zijde van Lewandowski gekomen.

Verbijstering

Meteen na rust had de Borussia-spits voor echte rust kunnen zorgen. Zijn slappe schot in kansrijke positie ging recht op Willy af. Aan de overzijde vervulde Weidenfeller even later een heldenrol door een geplaatste kopbal van Joaquín tot corner te verwerken. De acties gaven beide teams moed maar dwongen evenzeer tot waakzaamheid en allengs werd de onvriendelijkheid groter.

Coach Jürgen Klopp gaf Dortmund een impuls door Nuri Sahin en Julian Schieber in te brengen, Málaga-trainer Manuel Pellegrini reageerde met het vervangen van Duda door Eliseu. De thuisclub had

het meeste baat bij de wissels. Willy voorkwam, net als thuis, met een paar onwaarschijnlijke reddingen echter de 2-1. De schutters Reus en Götze keken vol ongeloof toe. Dat deed de hele selectie en de volle tribunes bij een counter van Málaga in de 82e minuut. Eliseu mocht afronden: 1-2. De buit leek toen binnen voor de Spanjaarden. Immers, de Duitsers moesten nog twee keer scoren. Bij 2-2 zou Málaga doorgaan. Maar in blessuretijd viel tot verbijstering van alles wat Spaans was eerst de 2-2 en vervolgens ook nog de 3-2, waarmee de wedstrijd ineens volledig op zijn kop was gezet.

De frustraties waren natuurlijk groot bij Málaga na de dramatische uitschakeling. "Een geschorst team kan natuurlijk niet de finale van de Champions League spelen", zei trainer Pellegrini met cynische ondertoon. Hij doelde daarmee op de Europese schorsing van één jaar die Málaga van de Europese voetbalbond UEFA heeft gekregen vanwege de financiële problemen. De Spanjaarden voelen zich bekocht omdat

bij het winnende doelpunt van Felipe Santana duidelijk sprake was van buitenspel. "Dortmund had zoveel geluk op het einde", zei spits Roque Santa Cruz. "Niet alleen omdat ze nog twee keer scoorden, maar ook hoe die goals tot stand kwamen. De verslagenheid is groot, we proberen te begrijpen wat hier is gebeurd. We waren vier minuten verwijderd van een plek in de halve finales en toch glijpt die nog tussen onze vingers door."

Volgens Pellegrini was zijn ploeg ernstig benadeeld door de Schotse arbiter Craig Thomson. "Hij had twee spelers van Dortmund met rood van het veld moeten sturen en floot twee keer niet voor buitenspel. Dan is het onmogelijk om je te kwalificeren."

Zijn collega Jürgen Klopp kon het ook nauwelijks geloven dat zijn ploeg de halve eindstrijd had bereikt van de Champions League. "We zappen allemaal tegen een hartinfarct aan. Wat een avond, geweld! Dit zal ik nooit van mijn leven meer vergeten", reageerde de Duitse coach nog half in trance.

Málaga gaat protest indienen

MADRID — Málaga is voornemens een officieel protest in te dienen tegen scheidsrechter Craig Thomson. De Spaanse club houdt de Schotse arbiter verantwoordelijk voor de uitschakeling door Borussia Dortmund in de kwartfinales van de Champions League.

Volgens algemeen directeur Vicente Casado van Málaga stond Felipe Santana duidelijk buitenspel bij de beslissende 3-2, diep in blessuretijd. "We zijn verbolgen, we zijn het slachtoffer van onrecht", foetert Casado in Spanje grootste sportkrant *Marca*. "Het is een schande dat het niveau van de scheidsrechter niet correspondeert met dat van de ploegen. De spelers en fans hadden een betere leidsman verdiend. Onze klacht is alleen gericht tegen de scheidsrechter, niet tegen de UEFA. De Champions League is een elitecompete-

titie en de mensen die erin actief zijn, moeten ook tot de top behoren." Aanvaller Joaquín haalde juist wel uit naar de Europese voetbalunie. "We verdenken voorzitter Michel Platini en iedereen bij de UEFA ervan dat hij ons uit het toernooi wilde hebben. Het is veel makkelijker om zoiets te doen bij een kleine club dan bij Real Madrid."

Trainer Manuel Pellegrini uitte vlak na de wedstrijd ook kritiek op de arbitrage. "Dortmund had twee rode kaarten moeten hebben: voor de handsbal van Sven Bender en de elleboogstoot van Marcel Schmelzer. Bij het laatste doelpunt was er twee keer sprake van buitenspel." De steenrijke Málaga-eigenaar Abdullah Al Thani ging gisteravond nog het meest ver in zijn commentaar. "Dit heeft niets met voetbal te maken, dit is racisme", twitterde hij.

Real Madrid met schrik vrij in Istanbul

ISTANBUL — Wesley Sneijder heeft gisteravond in de Champions League met Galatasaray geen wonderen kunnen verrichten. De Turkse koploper joeg tijdens de return in Istanbul het hautaine Real Madrid wel de nodige schrik aan: 3-2.

Vorige week eindigde het duel in Estadio Santiago Bernabéu in 3-0 voor de 'Kinklijke', die uiteindelijk opvallend nerveus voor het derde opeenvolgende jaar de laatste vier bereikte. Met een grote misser, een assist en toch ook nog een doelpunt (2-1) vestigde Sneijder na de pauze de nodige aandacht op zich.

Het laatste greintje hoop op een Turkse stunt leek al in de achtste minuut verdwenen. Na slecht uitverdedigen kon Cristiano Ronaldo met een simpele voetbeweging uit een voorzet van Sami Khedira de score openen (0-1). Het was zijn vijftigste treffer dit seizoen in alle competities en zijn tiende doelpunt in de Champions League. Na de snelle treffer

van Ronaldo was Galatasaray tot aan de rust aanvalend machteloos tegen Real Madrid, dat het duel rustig controleerde. Sneijder en de oude krijger Didier Droghba konden zich voorin niet onderscheiden. De ex-Ajacië kreeg nog wel geel wegens aanmerkingen op de leiding.

Met Sneijder, die in de voorgaande twee duels na 45 minuten nog was gewisseld, en invaller Nordin Amrabat (ex-PSV) begon Galatasaray met meer overtuiging aan de tweede helft. Na een grote en zeldzame misser van Ronaldo knalde Emmanuel Eboué uit een voorzet van Sneijder fraai raak, 1-1.

Na ruim een uur liet de duurbetaalde Nederlander een droomkans liggen. Sneijder maakte in de 71e minuut die fout goed met een trefzekere individuele actie (2-1). Een minuut later scoorde Droghba met een knappe hakbal, 3-1. Ondanks een Turks wanhoopsoffensief bleef het wankelmoedige Real Madrid verder onheil bespaard en had Ronaldo in de extra tijd het laatste woord: 3-2.

Geruchten romance Sylvie en Zlatan

PARIJS — Sylvie van der Vaart zou haar heil zoeken bij een oude geliefde, namelijk Zlatan Ibrahimovic. Hij is mogelijk de nieuwe man in het leven van de blondine, meldt *Brunopress*. De twee hadden naar verluidt al een kortstondige relatie toen de Zweed nog voor Ajax speelde.

Sylvie, die nog Meis als achternaam had, is volgens de geruchten destijds niet vreemd gegaan, maar ging om met Zlatan voordat ze Rafael ontmoette. De heren hebben een tijd samen onder contract gestaan bij Ajax en zijn dus ex-collega's, maar ze konden absoluut niet samen door één deur. In zijn vorig jaar verschenen biografie zegt Ibrahimovic zelfs dat zijn vertrek bij de Amsterdamse club mogelijk iets te maken heeft gehad met zijn ruzie met Van der Vaart. Over de romance met Sylvie schreef Zlatan destijds behoorlijk op in de kledkamer, meldt *De Telegraaf*. Sylvie werd toen om die reden door toeschouwers van ADO Den Haag uitgenodigd voor 'De hoer van Amsterdam'. Zlatan heeft overigens al sinds 2002 een relatie met het Zweedse model Helena Seger en heeft met haar twee kinderen. Hij speelt voor de Franse club Paris Saint-Germain en vorig weekende stapte Sylvie in het vliegtuig naar de stad van de liefde. Diverse bronnen durven bijna met zekerheid te zeggen dat hier iets gaande is.

AMSTERDAM — De Nederlandse tennisers strijden van 13 tot en met 15 september met Oostenrijk om een plek in de wereldgroep van de Davis Cup. Dat heeft de loting vandaag uitgewezen. Het team van captain Jan Siemerink speelt thuis. Oranje verzekerde zich afgelopen weekende door een eenvoudige zege op Roemenië (5-0) van een plek in de play-offs om promotie/degradatie.

Oostenrijk verloor in de eerste ronde van de wereldgroep van Kazachstan (1-3). Het Oostenrijkse team van captain Clemens Trimmel heeft met Jürgen Melzer één speler in de top 100 van de wereld.

De 31-jarige tennisser uit Wenen, die al vijftien jaar Davis Cup speelt, staat 37e. Vorig jaar bereikte Oostenrijk de kwartfinales van het landentoernooi, waarin Spanje veel te sterk was (1-4). De beste prestatie van de Oostenrijkse tennisers is het bereiken van de laatste vier in 1990. Captain Siemerink is vooral blij met een thuiswedstrijd. "Dit belooft een interessante ontmoeting te worden. Oostenrijk beschikt met Melzer over een voormalig top 10-speler met veel ervaring en een goede dubbel. Zoals altijd gaan we uit van onze eigen kracht en rekenen we in september op de steun van het Oranje-publiek."

Nederland trof Oostenrijk pas één keer, in de begin-



Foto: DCC.com

Jean-Julien Rojer (l), Robin Haase (r) en hun teamgenoten kunnen via Oostenrijk proberen de wereldgroep te bereiken.

jaren van de Davis Cup. Oranje won in 1928 op gravel in Den Haag met 3-0 van de Oostenrijkse tennisers. Het is nog on-

bekend op welke locatie beide landen elkaar in september treffen. De winnaar komt volgend jaar uit in de wereldgroep, de verliezer

moet zich via groep 1 van de Europees/Afrikaanse zone weer omhoog zien te werken. Oranje kwam in 2009 voor het laatst uit in

de hoogste klasse. Vorig jaar moesten de mannen van Siemerink in de play-offs buigen voor Zwitserland.

UEFA bestraft Dinamo Kiev

NYON — Dinamo Kiev moet zijn volgende Europese thuiswedstrijd in een leeg stadion spelen. De tuchtcommissie van de Europese voetbalbond UEFA straft de topclub uit Oekraïne daarmee voor het racistische gedrag van de Dinamo-fans in de twee thuiswedstrijden, in november tegen Paris Saint-Germain (Champions League) en in februari tegen Girondins Bordeaux (Europa League). De clubleiding van Dinamo Kiev tekende direct beroep aan tegen het vonnis. De Oekraïense club moet nog een wedstrijd zonder publiek spelen als de fans zich de komende drie jaar nog een keer misdragen. De schorsing gaat in zodra Dinamo Kiev zich weer kwalificeert voor een Europees bekertoernooi. De UEFA beaamt zich overigens over strengere sancties bij racisme op en rond het veld. Spelers of officials die zich op een racistische manier uiten, kunnen in de toekomst rekenen op schorsingen van ten minste tien duels. Dat liet Gianni Infantino, secretaris-generaal van de bond, vandaag weten op een conferentie in Manchester. Ook spreekkoren vanaf de tribunes, zoals in Kiev, zullen zwaarder worden bestraft. De UEFA dreigt met sluiting van stadions en geldboetes van minimaal 50.000 euro.

Clasie twijfelt over Feyenoord

ROTTERDAM — Jordy Clasie vraagt zich af of Feyenoord hem echt wil behouden. De 21-jarige middenvelder spreekt zijn twijfel uit in de nieuwe editie van het tijdschrift *Voetbal International*. "Begrijp me goed, ik verbeeld me helemaal niks, maar als ik een nieuw contract teken, wil ik worden gewaardeerd voor de prestaties die ik heb geleverd", stelt hij. Het contract van Clasie loopt medio 2015 af. Eerdere besprekingen over een vernieuwde en verbeterde verbintenis leidden nog niet tot een akkoord. Verdere onderhandelingen zijn inmiddels uitgesteld tot na het seizoen. Volgens technisch directeur Martin van Geel heeft Clasie van Feyenoord een aanbieding gekregen waaruit juist veel waardering spreekt. "Want daarmee had Jordy tot de grootverdieners in de selectie behoord. Maar hij zei nee tegen ons voorstel", zegt Van Geel. De Italiaanse club Fiorentina heeft al interesse getoond in Clasie. "Ik hoef niet per se weg, maar ik denk altijd maar zo: als een club met een speler verder wil, laten ze dat wel merken. Maar ik heb dat gevoel niet gekregen", besluit Clasie.

Ronaldo nadert Thierry Henry

ISTANBUL — Cristiano Ronaldo kon niet voorkomen dat Real Madrid gisteren verloor van Galatasaray (3-2), maar hij maakte wel zijn 48e en 49e doelpunt in de Champions League. De Portugees, in deze editie al elf maal trefzeker, passeerde met dat totaal de Oekraïner Andrej Sjvet-sjenko op de topscorerslijst van het belangrijkste Europese clubtoernooi. Hij heeft nu nog maar vier schutters voor zich. Dat zijn de Spanjaard Raul (71 goals), de Argentijn Lionel Messi (59), de Nederlander Ruud van Nistelrooij (56) en de Fransman Thierry Henry (50).

Sarpong: 3 jaar NAC

BREDA — NAC Breda en Jeffrey Sarpong hebben gisteravond een mondeling akkoord bereikt over een driejarig contract. De aanvallende middenvelder traint sinds een week mee met de Brabantse selectie. Het contract gaat komende zomer in. Sarpong zat zonder club. Hij kwam eerder uit voor Ajax, Real Sociedad en ook al voor NAC. In het seizoen 2011-2012 speelde hij op huurbasis elf duels voor zijn oude en nieuwe club. Na zijn eerste periode bij NAC werd Sarpong ook nog uitgeleend aan Hercules Alicante.